

FRAY MOCHO

Año V

BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1916

N.º 194

EN EL QUINTO INFIERNO



- Me mataron en la guerra, y luego me trajeron aquí.
- ¿Y no te gustaría volver a la trinchera?
- No. Esto comparado con aquello es el paraíso.

Un tema para una cinta cinematográfica nacional

GRAN CONCURSO

Una fuerte empresa de cintas cinematográficas, en el deseo de fomentar la naciente producción de películas en nuestro país, abre este concurso, cuya organización ha confiado a "Fray Mocho", para obtener un tema nacional que sirva para la inmediata preparación de un "film".

BASES DEL CONCURSO:

- 1.ª El tema y lugares donde se desarrolle la acción quedan librados al criterio de los autores.
- 2.ª Los argumentos deberán ser inéditos. Se dividirán en actos, cuadros y escenas.
- 3.ª En primer término es necesario indicar el número de personas que tomarán parte en la obra, especificando edad, carácter y demás condiciones de las mismas.
- 4.ª Los actos serán 3, de una duración de 45 minutos cada uno. Los cuadros, las escenas y vestuario habrán de detallarse con toda minuciosidad.
- 5.ª Los argumentos serán firmados con pseudónimos y deberán ser presentados en la Administración de "Fray Mocho", Bolívar 580, en sobres cerrados, los que llevarán como rótulo el nombre de la obra y el pseudónimo de su autor, acompañados de otro sobre con la palabra "Firma" además de las inscripciones anteriores, también cerrado, conteniendo el nombre y dirección del autor.
- 6.ª El concurso se clausurará el día 31 de enero actual.
- 7.ª Se establecen tres premios destinados a los 3 mejores argumentos: el primero de un mil quinientos pesos m/n., el segundo de trescientos y el tercero de doscientos.
- 8.ª El veredicto del jurado se hará público el 1.º de abril del corriente año al exhibirse por primera vez la película realizada con la obra a que corresponda el primer premio, la que pasará a ser de propiedad exclusiva de la empresa cinematográfica iniciadora del concurso. En dicho acto serán distribuidos los premios.
- 9.ª Los argumentos que obtengan el segundo y tercer premios y los no premiados, serán devueltos a sus autores, debiendo presentar éstos, al efecto, el recibo que oportunamente les diera la Administración.
La entrega se llevará a cabo después de publicado el veredicto y dentro de un plazo de treinta días.
- 10.ª Si el jurado considerara que entre todas las obras presentadas ninguna posee condiciones para la realización del "film", se declarará desierto el concurso.

JURADO:

Doctor Martiniano Leguizamón, doctor Arturo Giménez Pastor, Sr. Alberto Gerschunoff, Sr. Alfredo Duhau, Sr. Manuel Pasel.

BANCO ESPAÑOL DEL RÍO DE LA PLATA
DUPLICADO 47

NOTA DE CRÉDITO para la cuenta de
Presidente del Jurado del Gran
Concurso Cinematográfico "Fray Mocho"
Ing. Porfirio P. Páez

Domicilio: Bolívar, 580

Billetes	2,000 --
Cheques Banco Español	-----
Vuelto	-----
Total \$ n.º 2,000 --	
Son	dos mil pesos Páez
Banco Español del Río de la Plata, 1.º de Enero de 1915	

[Firma]

El importe de los premios se encuentra depositado en el Banco Español del Río de la Plata

1.º Premio	\$ 1.500 m/n.
2.º	" " 300 "
3.º	" " 200 "

CARRERAS

DE LA OTRA ORILLA

El premio internacional

Triunfo de un pingo argentino

Montevideo, enero 9 de 1916.

Señor capataz de la sección patería de FRAY MOCHO: Antes de entrar en materia, permítame que renueve mi más profundo agradecimiento por haber sido el que ubica su "bancaria" al pie de estas líneas, el personaje designado por el Poder Ejecutivo de MOCHO, para representar en la internacional montevideana. Créame, amigo capataz, que este rosarino no se desempeñó mal. Tenía ganas de bañarme en Ramírez—¡eha, que está lejos Pocitos!—y no bien llegué a esta tierra, en el mismo piróscapo que Benito, al agua pató. Le diré, en mérito a la "verité", que el agua no estaba más salada que la de nuestros baños rosarinos sitos en "El Sala-



El vencedor, Oldiman, por Old Man y Flinta, alazán, 6 años, y su suertudísimo propietario, un... "toma siento, cabayero. Lo charole fa lo becerre y lo becerre fa lo charole".

dillo", y palpito que si don Clorindo—Clorindo Mendietta, ¿sabe?—el intendente de mi Rosario, ordena que diariamente arrojen tres carradas de sal gruesa a nuestros baños, se la damos en saladería a Ramírez, por lo pronto.

Me agradaron las "fémimas" de este pago, y regreso con tres novias. A una de ellas le aseguré que yo era medio pariente de Menchaca, y esto fué suficiente para que subieran mis acciones matrimoniales de 95 a 134, cerrando sostenidas y con tendencias al alza. ¡Si lo viera a Batitú III, haciendo "oso

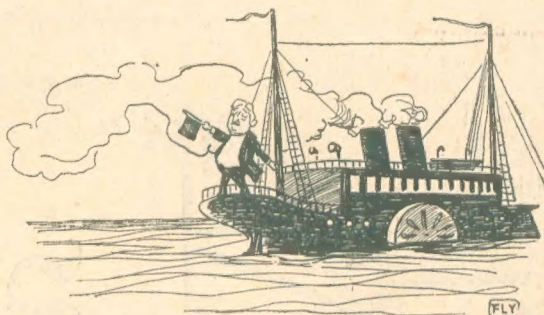


En Maroñas: —Mirá, che, si lo pescáramos a Benito...

—¡Qué sport!, ¿no?...

carolina" en Pocitos, del braceo con una mercantina que marca las 23 antes de hora!... Porque aquí, ¿sabe?, don capataz, para diferenciarse de porteños y rosarinos han cambiado el tiro tradicional del minuterio. La cerveza, regular. Me quedo con la rosarina en botijos de barro. Ya sabe usted que yo para la cerveza soy como carpincho para el agua.

Aquí, el hombre del día, es Benito. Y puedo asegurarle que nos representa magistralmente. El doctor Ira-



Benito arribó en un piróscapo de Mihanovich, y no bien enfocó el Cerro, gritó, parodiando a Colón: —"¡Piedra! ¡Piedra!"

dere, secretario del Jockey Club de esa, también marca tiempo de primera. Ayer lo ví curiosando los alrededores del Cerro. En fija que prepara un artículo histórico.

Benito ostenta un estado de primer orden. Bien ceñido de levita, de andar majestuoso, su silueta se destaca y concentra la mirada de los entendidos. Las féminas se desviven por chamuyarla con él, palpitando, sin vuelta, casorio. Para todas tiene él una amabilísima francesita de circunstancias.



El doctor Juan A. Fradere, secretario del Jockey Club, que nos representó acertadamente

Benito aprovechó la estadía en ésta para tirarle pedregullo a Lisandro de la Torre. Pero yo le dije a mi novia (núm. 2):—"El voto secreto, en mi tierra, acabó con los dioses del comicio. Hoy, tanto pesa electoralmente Benito como el último pelapollito del mercado Spinetto. Ya no se ganan elecciones a fuerza de meneguina en Buenos Aires. Electoralmente, mi vida, Benito es todo un mito".

Tortorolo, el divino maestro, hizo papelonés. Entró cuarto con Solís, en la internacional. Torres, nuestro crédito rosarino, me parece que calza más puntos que el mentado representante de la "great family". Y usted perdóne si yo le tengo más fe a Torres, porque yo, ¿sabe?, soy rosarino.

La carrera internacional resultó deslucidísima. Lo mejor de lo mejor, Calembur, en Buenos Aires, se traduce por simplísimo caballito de handicap, y pare usted de contar. Entre semejantes exponentes, se impuso Oldiman, caballito que ni con 40 kilos ganaría en la última de Palermo. Aquí, se hacen handicap en beneficio del matungaje local. De ahí, pues, que concurren únicamente los caballos que en esa militan en la tercera categoría. Porque, don capataz, ¿hay acaso, programa para Digital, Evoé, BomLazo, Last Reason, Capullo. Ocurren- cia y Picacero!... ¡No, pues! Entonces, capataz, "minga" de carrera internacional lucida. Para ver

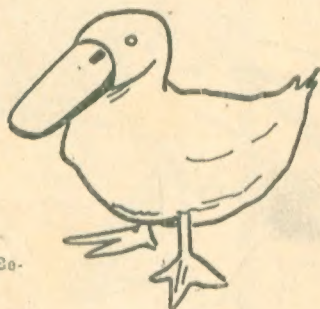


Ascendió a la azotea del Cerro, y desde ella anunció a "El Día" y a los cuatro vientos: —"Antes que Lisandro será Gabino Ezeiza."

correr chocolateros, apíntesele usted a un clásico de la Plata. Y todo esto que le digo respecto a la internacional montevideana, me parece que también lo transmitió el enviado especial de "La Razón". Como usted ve, capataz, amigo y jefe, cada año que pasa aumenta el descoloramiento de la internacional. ¡Oh, los buenos tiempos de Amsterdam!...

Salud e inmersión (en la bañadera).

BATITÚ III.



LIQUIDACION TOTAL

de los Artículos
de Verano

COLOSALES REBAJAS

de todas las mercaderías y en todos los Departamentos y varones



Confecciones para señoras

VESTIDO fantasía para señora, en rico crêpe floreado, cuello, peto y puños de clarín plegado; pollera de gran moda. Tallas 44 al 54, a \$ 13.90

TRAJE tailleur, en sarga de lapa azul y negra, forrado en satén, cinturón del mismo género, con hebilla; modelo de gran chic. Tallas 44 al 54, a pesos. 24.50

TRAJE tailleur para señora, en brin crudo mercerizado, de forma muy práctica; pollera amplia. Tallas 44 al 54, a \$ 22.50

VESTIDO fantasía para señora, en crêpe a rayas, cuello y peto de tul blanco, cinturón formando chaleco; pollera muy elegante. Tallas 44 al 54, a pesos. 25.

VESTIDO fantasía para señora, en crêpe blanco floreado, de forma religiosa vainillado, cuello alto y peto de clarín vainillado; pollera con ondas vainilladas. Tallas 44 al 54, a \$ 28.

VESTIDOS

de clarín blanco, adornados con puntillas valencianas; para niñas de 1 a 4 años, a \$ 2.95

VESTIDOS de crêpón a floritas, gustos variados, adornados con un lindo cuello de rires rosa, celeste, blanco y verde; modelo muy nuevo; para niñas de 1 a 4 años, a \$ 4.90

VESTIDOS en rico brin de hilo, en colores rosa, gris y kaki, adornados de un lindo bordado a máquina y botones de nácar; para niños de 1 a 3 años, a \$ 7.50

VESTIDOS de zephir rayado, en azul marino, rosa y celeste, cuello, botamanga y cinturón en piqué blanco festoneado y vainillado; para niñas de 1 a 4 años, a \$ 1.95

VESTIDOS de crêpón rayado, buena calidad, en colores rosa, celeste y beige, adornados con tiras bordadas finas; para niñas de 1 a 4 años, a \$ 2.95

VESTIDOS de crêpón floreado, adornados con encajes, muy linda faja en cinta de seda, en colores rosa, celeste y verde; muy lindo modelo; para niñas de 2 a 4 años, a pesos. 4.50

TRAJE blusa cerrada, inglesa, de brin gáltea, artículo importado, en colores azul, gris y marrón, cuello adornado con soutaches; para niños de 2 a 5 años, a \$ 4.25

TRAJE blusa cerrada, inglesa, en brin crudo de puro hilo, cuello doble, puños y corbata, en brin azul o celeste, adornado con soutache, cinturón del mismo género; para niños de 2 a 6 años, a \$ 6.90

TRAJE saquito inglés, cruzado, en género a cuadros blanco y negro damero, confeccionado sin forro, especial para lavar, con presilla en la espalda; muy práctico y elegante; para niños de 5 a 13 años, a \$ 5.25

AMBO cadet en brin de hilo, fondos claros y oscuros, listados fantasía; artículo muy durable; para niños de 10 a 14 años, a \$ 6.25

ZAPATOS para señoras, de cabritilla charolado, modelo Copete, taco cubano de suela japonesa, de gran moda, números del 34 al 41, a \$ 13.90

BOTAS para señoras, capellada de cabritilla charolada, caña de brin en color tisel o blanco, con cintas, taco cubano de suela, números del 34 al 41, a \$ 15.90

ZAPATOS para señorita, de charol, a la inglesa, horma elegante y cómoda, números del 25 al 33, a \$ 5.50

ZAPATOS para señoras, de box-calf, en color cuero o negro, a la prusiana, taco cubano, suela, horma elegante, clase fina, números del 34 al 41, que antes valían \$ 14.50, ahora los liquidamos a \$ 9.50

ZAPATOS para señoras, de cabritilla charolada, modelo elegante, horma japonesa, taco militar de suela, números del 34 al 41, a pesos. 10.90

ZAPATOS para señoritas, de raso negro, horma japonesa, taco bajo, con una tira, modelo elegante y cómodo, números del 34 al 41, a pesos 9.90; del 25 al 33, a \$ 7.90

ZAPATOS descalzados, para señoras, de brin, en colores negro o lila, taco cubano, forrado, horma elegante, números del 34 al 40, pesos 4.50

ZAPATOS de brin marrón, con suela de goma negra, para toda clase de sport y playa, números del 34 al 41, a \$ 3.50; 25 al 33, a pesos 2.50

ZAPATOS para varones, en cabritilla charolada, con cintas, horma muy elegante y cómoda, números del 25 al 37, a \$ 7.90

ZAPATOS para varones, de box-calf negro, con cintas, horma elegante y muy cómoda, números del 38 al 39, a \$ 8.90; del 32 al 37, pesos 6.90; y del 25 al 31, a \$ 5.90

A LA CIUDAD DE LONDRES

C PELLEGRINI Y CORRIENTES



A la izquierda, el comandante Carrara, compositor del vencedor, y a la derecha, el jockey Battista, piloto del hijo de Old Man



La caballada en la recta final

En "La Unión"



En el lunch con que se festejó el triunfo de este colega vespertino en el concurso de pronósticos organizado por "Última Hora" (temporada 1915)

Munición patera

Cleofe, que ayer ganó la carrera de productos de 2 años, nació en el establecimiento de los señores J. Barris y F. J. Kussrow y no fué presentada en los remates por haberla reservado sus criadores. Es hija de Chinchorro (Stiletto) y Asamblea, por Milennium y Stella por Neápolis. Está inscrita en muchos de los clásicos de este año y reaparecerá el 12 de marzo en el premio Carlos Casares.



¡RADICALES!
FUMEN

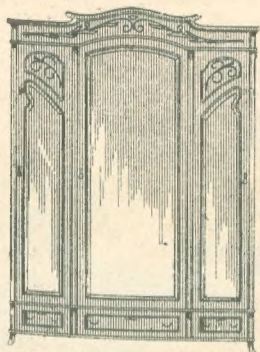
Intransigentes
DE
20 Y 30 ¢s.

Cada paquete contiene un cheque a favor del Tesoro de la Unión Cívica Radical.

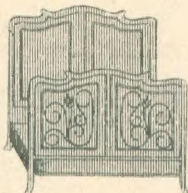
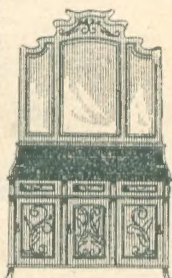


Con plata en mano

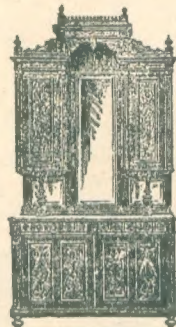
comprarán Muebleros y Particulares
a estos precios:



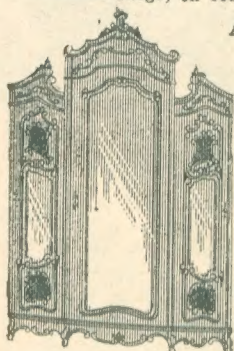
Por \$ 270.—



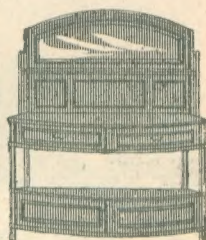
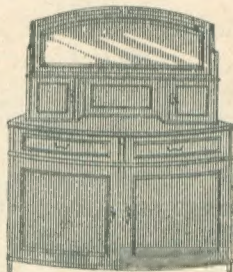
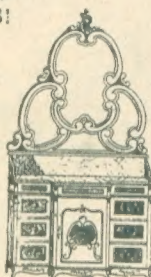
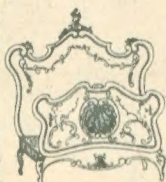
ELEGANTE DORMITORIO de roble macizo, 3 cuerpos, lo mejor; 9 piezas.
para matrimonio, colcha obsequio, lunas biseladas, mármoles rosa, 270 pesos.
El mismo juego, en cedro caoba. \$ 250



COMEDOR "Renacimiento", nogal
norteamericano, mármoles rosa, lu-
nas biseladas, las dos piezas, 170
pesos. 170

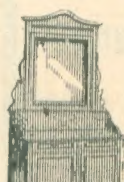
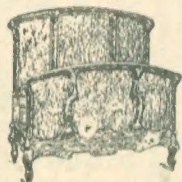


Antes de comprar, solicite
el nuevo y grandioso ca-
tálogo N.º 17 ¡GRATIS!



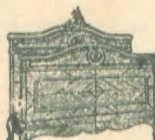
ELEGANTE DORMITORIO Luis XV, nogal
de Italia, 3 cuerpos, colcha obsequio, 9
piezas, lunas biseladas, mármoles ro-
sa finos, antes valian 700 pesos. . \$ 330

COMEDOR Bombé, roble macizo, con apli-
cación de bronce, mármoles ro-
sa, lunas biseladas, las 2 piezas, \$ 170
El mismo, lustrado, norteamericano, pe-
sos. 140



ELEGANTE DORMITORIO roble macizo, importado, con aplicación de
bronce, 9 piezas, lo mejor, 3 cuerpos, mármoles rosa, finos, 335
El mismo, en cedro. \$ 300

DORMITORIO macizo, inglés, lustre, 78
norteamericano, 7 piezas a . . . \$



DORMITORIO para matrimonio, nogal de Italia, 8 pie-
zas, lunas biseladas, mármoles rosa, colcha 150
obsequio \$

Reclame DORMITORIO Luis XV, nogal de Ita-
lia, para matrimonio, 8 piezas, 165
colcha obsequio, mármoles rosa \$

Estamos liquidando. No pierda Vd. tiempo en buscar otra casa que venda a estos precios.
Embalaje, catalogo y conducción GRATIS

F. y L. RAMOGNINO "CASA SANZ" 838, Sarmiento, 844

De todo un poco

Las uñas de la mano derecha crecen, por regla general, más de prisa que las de la izquierda. La rapidez del crecimiento se halla en relación con la longitud del dedo. Así, por ejemplo, la uña del dedo del corazón crece mucho más velozmente que la uña del pulgar o del anular.

Uno de los bosques mayores del mundo tiene debajo un inmenso ventisquero.

Está situado entre el Ural y el mar de Okhotsk. Recientemente se hizo un pozo en aquella región y se descubrió la existencia de una inmensa capa de hielo a noventa metros de profundidad.

Francia ha perdido desde hace dos o tres años, la mitad de



—Nuestro 420 mata a 75; pero su 75 mata ¡ay! a 420.
(“Le Rire”).

LA ACTITUD DE GRECIA



—¡Viva la cuádruple! ¡Viva Kitchenier! ¡Viva Cochín!
(“Blanco y Negro”).

sus viajantes de comercio. Según una estadística italiana, en Levante la proporción de viajantes comerciales es como sigue: el 38 por 100 alemanes, el 18 austriacos, el 17 italianos, el 10 ingleses y el 3 los franceses.

Las Personas Delgadas Pueden Ganar Carnes y Aumentar su Peso

Toda persona delgada, ya sea hombre o mujer, que desee aumentar su peso con 10 o 15 libras de carnes sólidas y permanentes, debe tomar una pastilla de Sargol, por algunas semanas, con cada una de sus comidas. He aquí un método que vale la pena de experimentar: En primer lugar deberá usted pesarse y medir las diferentes partes de su cuerpo; después, tome una pastilla de Sargol con cada una de sus comidas por espacio de dos semanas, a la terminación de las cuales se volverá a pesar y medir y entonces se podrá dar cuenta de la diferencia. No tendrá usted que preguntar a sus amigos y parientes si le encuentran o no más repuesto, sino que la balanza o romana le servirá a usted de guía. Cualquier hombre o mujer delgada puede aumentar su peso de 5 a 6 libras durante los primeros 14 días siguiendo el método que antecede, y no serán carnes flojas que volverán a desaparecer, sino sólidas y permanentes.

Sargol por sí mismo no produce carnes, pero al mezclarse en el estómago con las comidas que hasta él llegan, convierte las substancias grasientas, sacarinas y farináceas que ellas contienen en alimento rico y nutritivo para la sangre y células de su cuerpo; lo prepara en forma fácil de asimilar y que la sangre acepta prontamente. Todas estas substancias nutritivas de las comidas que usted lleva ahora a su estómago pasan fuera de su cuerpo en forma de desperdicios, pero Sargol pondrá fin a estos desperdicios en un corto espacio de tiempo y ayudará a sus órganos digestivos y asimilativos a extraer de las mismas clases de comidas que hasta ahora ha estado usted tomando el azúcar, la grasa y almidón que ellas contienen para convertirlos en libras y más libras de carnes sólidas y duraderas.

Sargol es absolutamente inofensivo a la salud y agradable de tomar, por prepararse en forma de tabletas. Hoy día lo recomiendan los médicos y farmacéuticos. Se vende en todas las boticas y droguerías.

Unico introductor: L. F. MILANTA
RIVADAVIA, 1255 — BUENOS AIRES



¿Usted conoce lo que es Whisky?

Si su respuesta es afirmativa no necesitamos recomendarle el

WHISKY DUNCAN

porque debe ser supreferido

En venta en todos los almacenes por mayor



*En los casamientos, en las grandes fiestas sociales,
se destacan los correctos servicios de la casa*

LÁZARO COSTA

RIOJA, 280

U. T. 23 y 46, Mitre
Coop. T. 125, Oeste

*Automóviles, Electromóviles,
Carruajes, Servicios fúnebres.*

No tiene ninguna sucursal.

De todo un poco



La voz del amo.

(“London Opinion”).

nes de acero se hace uso de enormes electro-imanés, capaces de sostener una carga de cinco toneladas, para trasladar de un lado a otro las vigas y planchas de acero.

Las personas que no comen más que vegetales tienen la piel mucho más limpia y clara que las que consumen alimentos animales.

La duración media de los matrimonios en Inglaterra, es de 28 años. En Francia y Alemania, de 26. En Noruega, de 24, y en Rusia, de 30.

Las tribus africanas que viven cerca del lago Njasa tienen una manera original de suicidarse. Cuando los individuos de ellas se sienten cansados de la vida, se meten en el lago y aguardan pacientemente a que un cocodrilo los devore.



En algunas de las grandes fundicio-

—¿Ve usted por ahí algún italiano?
—Ni uno. Y usted vislumbra por ahí algún ruso?
—¡Ni medio!

(“Blanco y Negro”).

CON NADA que no sea!

lograrán ustedes destruir las

CUCARACHAS

ÚNICOS INTRODUCTORES SALVATORI & VIEU

FLORIDA, 18 — Unión Telefónica 3433, Avenida

Se venden en todas las Farmacias, Droguerías, Almacenes, Ferreterías y Bazares de la República

Agentes { Montevideo - E. BLIXEN - Juan C. Gómez 1430
Rosario - J. MARISTANY FÁBREGAS - Rloja 689



Marca registrada

CASILLAS DESARMABLES

DESDE 180 PESOS

Puertas, Maderas, Alambres tejidos y Artículos de herrería

SOLICITEN CATALOGO G. TORTOSA Hnos.

CHARCAS, 2940 - BUENOS AIRES U. T., 5081; Juncal-C. T., 41, Norte



IMPORTANTE.—Libro gratis a cualquier parte del mundo, mandando diez centavos en estampillas de correo. Para triunfar en la vida, saber gobernarse, poder dominar todos los negocios, triunfar en las empresas y hacer retirar todas cuantas contrariedades haya, triunfar en los amores, adquirir fortuna y el secreto para ganar en el juego, es necesario este libro magnético tan poderoso, que en sus páginas lleva el secreto para poder hacer cuanto quiera. Pídalos sin pérdida de tiempo al profesor J. M. Splen, calle Uruguay, 78. Bs. Aires. También consulta por carta el espiritismo.

Jabón

“Granja Blanca”

Lo mejor para el cutis

EXCURSIONES AL REAL DE SAN CARLOS

AFLUENCIA DE VIAJEROS. LA ATRACCIÓN DE LA PLAYA

Cada nuevo viaje que se realiza al Real de San Carlos, aprovechando las ventajas ofrecidas por las excursiones organizadas por la South American Tour, el visitante a aquel hermoso lugar se encuentra con ampliaciones de comodidades exigidas por el crecimiento del número de excursionistas.

El domingo último el "Viena" salió lleno de pasajeros que tuvieron el buen acierto de huir del calor bochornoso de Buenos Aires para



En la playa del Real

pasar el día sin darse cuenta de que la predicción de Martín Gil se había cumplido, pues tanto en el cómodo vapor de Mihanovich como allá en el Real disfrutaron de la fresca brisa del Plata.

Al caer la tarde y terminada la función teatral, la playa del Real atrajo una enor-



Durante la función teatral al aire libre

me concurrencia, en la que predominaban las familias, aprovechando la mayoría la oportunidad para darse un delicioso baño antes de emprender el viaje de regreso. Y este viaje, que se inicia al anochecer, no fué uno de los menores atractivos de la excursión.

Cuando terminó la comida, que está comprendida dentro del importe del pasaje, se pobló la cubierta, y mientras el vapor surcaba las aguas del río iluminadas por la luna, la música ejecutaba escogidas piezas al son de las cuales danzaban numerosas parejas.

Antes de las diez de la noche el "Viena" ya había atracado a la dársena Sud, y aquellos pasajeros, que desembarcaban coreando los aires populares que tocaba la banda, revelaban la satisfacción de haber pasado un lindo día.

El domingo próximo, a las 10 a. m., saldrá nuevamente el "Viena", cumpliendo el programa de estas excursiones, y en vista del éxito del balneario que atrae a tantas familias, se ha resuelto implantar, además del pasaje general, que cuesta \$ 6, de ida y vuelta, comprendiendo teatro, tranvía en el Real al hotel y a la playa, comida a la noche y demás diversiones, el pasaje para niños menores de ocho años, que costará sólo \$ 3.

Además de los viajes dominicales en el "Viena", puede irse al Real todos los días en el vapor "Montevideo", que sale de la dársena Sud a las 6.30 p. m. y regresa a la 1 p. m., después de clausurarse el Casino de juegos. Los domingos el "Montevideo" sale a la 1.30 p. m. de la dársena y regresa a la hora antes mencionada, siendo válidos los pasajes de este vapor para regresar en el "Viena" y viceversa.



El capitán del "Viena", señor Luis de Cigna, cuya amabilidad con los excursionistas le ha captado generales simpáticos

Notas Femininas



En la linda fiesta holandesa que se realizará próximamente en el Tigre, se pide a las familias llevar a las niñas vestidas de holandesa. Esos trajes regionales, además de ser difíciles de encontrar suelen ser muy caros, por eso damos aquí un lindo modelo que se podrá hacer fácilmente en casa siguiendo nuestras indicaciones y mirando atentamente los dibujos.

El vestido es de taffetas tornasol rosa y verde, adornado con terciopelo negro. Delantal de seda celeste; pecherita de tul dorado cubierto de tul blanco;



gorrito de puntilla adornado con dos borlas de oro cincelado.

La falda debe tener unos dos metros de ancho y ser completamente al hilo derecho con el ancho fruncido a la cintura sobre una bata chata, escotada, con mangas cortas (dibujo número 1). Está adornada con una cinta ancha de terciopelo negro. La misma cinta adorna las manguitas. Si no se quiere gastar tanto, se puede hacer el vestido en género de lana, pero el delantal debe ser siempre de seda.



Las caderas deben ser muy pronunciadas, y por eso se lleva bajo la falda un almohadoncito lleno de crin, como le indica el dibujo número 1.

El fichu (número 2) se ha-

ce en gasa rayada, o en muselina de seda orlada con valencianas. Fijarse bien en los pliegues que tiene el fichu sobre los hombros; esos pliegues se cosen sobre unos pedacitos de cartón de cuatro centímetros de ancho, forrados de seda blanca. Eso es para que el fichu quede en su sitio y escotado atrás. Se cruza sobre el pecho y se ata sencillamente atrás.

La pecherita número 3 no necesita explicaciones. El delantal de seda, o raso debe tener un metro de ancho y ser adornado todo alrededor con un pequeño galón.

La cofia es doble: primero hay una cofia de tul para apretar los cabellos (dibujo número 6) y otra de puntilla (número 7). Esta última tiene una for-



ma característica, como se ve en el modelo, con dos alas de mariposas.

Esa cofia se hace sobre un fondo de linón un poco duro, tallado en forma; el linón se cubre con una sedita, clara y encima se pone la puntilla. Para formar las alas, el volado debe ser bastante fruncido en los ángulos, como se ve en el dibujo número 7. Para que las alas se sostengan bien, una vez la cofia terminada, se cose al borde un latón de seda muy fino y flexible.

Este traje sería muy lindo también con el vestido en género de lana colorado, adornado de terciopelo negro; delantal de seda color gris y fichu a bastones o flores naranjas. Zapatos negros, media gris o coloradas.

NUESTRAS HELADERAS

HIGIÉNICA

"CRESCENT"

"EXCELENTE"

"GUANACO"

"Mc. CRAY"

Poseen todas las cualidades de **ECONOMÍA** y **EFICIENCIA** que puede dar una fabricación esmerada basada en principios científicos.

SON PERFECTAS

Pidan Catálogo Heladeras

ÚNICOS INTRODUCTORES

JUAN Y JOSÉ DRYSDALE & Cía.

PERU, 440 - BUENOS AIRES





Entre nosotras

La única manera verdadera de guardar un cutis lindo es de darle todos los cuidados que necesita. Advierto a

mis amables lectoras que no hay que abusar de ningún tratamiento por bueno que sea. Nuestro cuerpo se acostumbra a todo y los mejores remedios pierden su eficacia; eso es verdad, tanto por el exterior del cuerpo como por el interior.

Cuando un remedio es bueno no hay necesidad de doblar la dosis para curarse más pronto, habría peligro de envenenarse o por lo menos enfermarse.

Pasa lo mismo con los consejos y recetas que doy.

Es conveniente interrumpir el uso de ciertas cremas y lociones y cambiar o alternarlas, según la estación y el estado del cutis.

Las pieles secas son las que se echan a perder más pronto. No usando jabón y lavándolas con harinas e infusiones frescas como lo he dicho en crónicas anteriores se pueden conservar frescas hasta los 25 años, pero después es indispensable alimentarlas con cremas y lociones untuosas. Sobre todo hay que evitar el uso de los astringentes o alcoholes.

Los cuidados higiénicos son los primeros indispensables; por lo tanto hay que hacerse abluciones diarias, tener siempre el cuerpo limpio y los intestinos libres. Esas condiciones son indispensables para tener un buen cutis, y sin ellas todos los demás cuidados serían inútiles. Todo lo que comprima el cuerpo es perjudicial, especialmente los cuellos altos y apretados que congestionan la cara.

A las señoras de cutis seco recomiendo la crema siguiente: Disolver al baño maría 150 gramos de aceite de almendras dulces con 32 gramos de blanco de ballena y 16 gramos de cera blanca. Una vez todo bien derretido poner la mezcla dentro de un mortero de mármol y dejarla enfriar. Después trabajarla con un madero de madera para que quede bien lisa la crema, después de esto añadir poco a poco 30 gramos de agua de rosas.

Triarar de nuevo la crema y finalmente añadirle un gramo de tintura de benjuí. Batirla bien de nuevo. Cuanto más se trabaja esa crema, más blanca se pone, y mejor está.

Esta crema limpia la piel y la ablanda; hace desaparecer las pequeñas irritaciones y quemazones del cutis. Hay que prepararla con mucho cuidado para que sea blanca, untuosa como manteca y perfectamente lisa. Con un poco de práctica y cuidados todo eso se conseguiría muy pronto.

Para las pieles muy secas se puede modificar la fórmula de la manera siguiente: en lugar de 150 gramos de aceite de almendras dulces, poner solamente la mitad, o sean 75 gramos, y 75 gramos de manteca de cacao. Todo lo demás se hace como en la primera fórmula.

Durante el verano se podrá alternar el uso de la crema con el de la leche siguiente: Tomar una leche de almendras un poco espesa y mezclarla con una cantidad igual de emulsión de jugo de pepino. Después añadir una tercera parte de glicerina y otra tercera parte de agua de azahares.

Esa leche se aplica con un pedacito de algodón hidrófilo, se deja secar y después se aplica el polvo.

AURORA.



HAY MUCHAS MARCAS DE POLVO;
pero la señora que usó una vez
POLVO "MI REINA", no compra otro

Depositarlos: DÍAZ Hnos., Chacabuco, 710 14



GRANDES REBAJAS DE PRECIO

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
CONFECCIONES PARA HOMBRE



802 - **TRAJE COMPLETO**,
confeccionado en casimir
inglés, calidad extra, co-
lores de alta fantasía, mo-
delo de última moda, pe-
sos 62, 57, 52, 44 y pe-
sos. **35.—**

820—**SACO y PANTALON**,
confeccionado en franela
de colores fantasía, gran
variedad de gustos, ar-
tículo muy liviano, espe-
cial para campo o playa,
pesos 33, 28 y. . . \$ **24.—**

817—**SACO y PANTALON**,
confeccionado en brin, co-
lores fantasía, gustos de
moda, modelos elegantes
y prácticos, especial para
playa o campo, \$ 26.—
18.50 y. \$ **13.50**

Departamento
de Confecciones
para Hombre

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

Casa Central:
FLORIDA
y CANGALLO

GRANDES REBAJAS DE PRECIO

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS
CONFECCIONES PARA SEÑORA



GUARDAPOLVOS para señora, confeccionados de seda cruda, modelo sumamente elegante y al propio tiempo práctico, pesos. **22.50**

VESTIDOS de lencería, para señora, confeccionados de voile escocés sobre fondo blanco, la blusa combinada con organdí blanco, cinturón de seda, pesos. **26.50**

VESTIDOS de lencería, para señora, confeccionados de voile a cuadros sobre fondo blanco, pechera de organdí blanco, cinturón de cabritilla. . \$ **26.50**

Departamento
de Confecciones
para Señora

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo
Perú y Rivadavia

KALISAY EN LA GALERÍA GÜEMES



Más de **200.000** personas han probado KALISAY en la exposición instalada en la Galería Güemes y pudieron apreciar lo agradable que es este vino quinado que hoy se ha impuesto como el mejor tónico aperitivo en todo el país, contando a su favor con la opinión de la ciencia médica, que lo declara un producto sano y digno de recomendarse su consumo.

LAGORIO. ESPARRACH & Cía.

24 de Noviembre 480 — Buenos Aires



FRAY MOCHO

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES

Año V

BUENOS AIRES, 14 DE ENERO DE 1916

N.º 194

Pura envidia

—¡Qué suerte la de Carbó!
—¡Le envidia la candidatura!
—¡Qué esperanzas! Le envidio el "jaquet".



Dib. de Cao.

En honor del doctor Naón

En el Colegio Mariano Moreno



El doctor Manuel Derqui pronunciando su discurso durante la fiesta llevada a cabo el 3 del corriente en este colegio nacional



La concurrencia

En la Escuela N° 8

El embajador en los Estados Unidos, doctor Rómulo S. Naón, fué objeto de dos demostraciones muy simpáticas a principios de este mes. Una se llevó a cabo el 3 en el colegio nacional "Mariano Moreno", y la otra el 5 en la escuela normal de maestras núm. 8.

En el "Mariano Moreno" ofreció la demostración el rector, doctor Manuel Derqui, y en la normal núm. 8 el director, doctor José G. Paz.



Vista del salón de recepciones durante la fiesta celebrada con el mismo motivo en la escuela normal de maestras, número 8, el día 5



En el Plaza Hotel, durante la recepción del sábado en honor del Dr. Naón, organizada por el Club de ex alumnos de universidades norteamericanas. El Dr. Naón, el embajador Stimson, el Dr Quiroga, el periodista Alexander. Mr. Black, el señor Fermín Urrutia y otros caballeros.

Sociedad Cooperativa limitada de empleados de banco



Grupo de concurrentes a la inauguración del nuevo local de esta sociedad, calle Rivadavia, 789, el 8 del corriente

Retratos de actualidad



Doctor Dardo Corvalán Mendilaharsu, diplomático egresado este año de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales.

Esta casa ha producido un diplomático, no importa si en colaboración con la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales. Y decimos esta casa, porque podemos considerar a Corvalán como miembro de ella, corresponsable de todos nuestros lapsus calami y demás lapsus. Con mucho placer constatamos el éxito brillante que ha tenido el querido compañero en esta otra de sus varias empresas intelectuales.

—El gobierno de Costa Rica ha designado su cónsul general en Buenos Aires al distinguido caballero doctor Carlos Francisco Valenzuela. Tanto en Costa Rica como en nuestro país, el nombramiento del señor Valenzuela ha producido excelente efecto. La pequeña colectividad costarricense, lo recibió con aplauso.



Doctor Carlos Francisco Valenzuela, recientemente nombrado por su gobierno cónsul general de Costa Rica en Buenos Aires.

Final del campeonato de football

Pocas veces un partido de football ha despertado el interés y entusiasmo, como el que se jugó el jueves 6 entre los primeros teams de Racing y San Isidro, que además de disputarse el campeonato de 1915, una serie de incidencias, ocurridas hace poco, dábanle más realce. Sin embargo, el público sufrió una decepción, pues el partido estuvo muy lejos de ser mediano; influyó en ello la fuerte temperatura reinante.

El triunfo le correspondió a Racing que venció a su rival por un goal.

La valla de San Isidro en peligro, a raíz de un corner



Perinetti deteniendo a Iriarte en una corrida



Iriarte en el suelo a impulso de Marcovecchio



El team de San Isidro

El campeón de 1915



El team de Racing. De izquierda a derecha: Presta Betular. Arduino. Olazar. Reyes. Pepa. Marcovecchio. Canaveri. Ohaco. Hospital. Perinetti con el linesman señor Rolón y el referee señor Alfano

La campaña naval de los Dardanelos

Las pérdidas de los aliados

La campaña marítima de los Dardanelos, que con el retiro total de las fuerzas de desembarco cierra un capítulo de la presente contienda, lleno de trágicas peripecias, epílogo que el "Daily Express" llama el "fracaso más glorioso de la historia militar", cuesta a las flotas anglo-francesas un número considerable de naves, perdidas en la empresa o severamente averiadas. Ofrecemos un cuadro de las mismas, prescindiendo de anotar las que han sufrido daños menores, que son muchas, según comunicó diariamente el telégrafo, o aquellas que como el crucero-dreadnought "Inflexible" o los acorazados "Lord Nelson" y "Africa" según diversos informes se han perdido, sin ser admitido el desastre por el almirantazgo británico. Las bajas que damos están comprobadas.

No se registra una operación naval en que se encuentren reunidos tan poderosos elementos. Así en la acción del 8 de marzo, fatal a las armas aliadas, que sólo concurre en el cuadro adjunto con tres acorazados hundidos y dos inutilizados, toman parte unas dieciséis naves de combate de diversos tipos, con más cañones de 305 a 254 milímetros a bordo, que la suma de los que montaban las flotas japonesa y rusa en la batalla de Tsushima. Y acompañan a estos acorazados incontables naves auxiliares que en muchos momentos de la campaña han pa-



El general Sir Ian Hamilton, haciendo un reconocimiento en los Dardanelos, a bordo de un destructor. El informe reciente de Sir Hamilton sugiere algunos cargos contra la dirección de la guerra desde Londres



Artillero con teléfono adaptado a los oídos, al pie del cañón listo para hacer fuego contra un submarino

sado las cien unidades. Agréguese la posterior presencia de acorazados y grandes cruceros de reemplazo y la del dreadnought-crucero "Queen Elizabeth", de 27.500 toneladas y 25 nudos, artillado con ocho cañones de 380 milímetros, los más poderosos que en el momento de su actuación frente a los Dardanelos habían a flote.

Dirigidos por sus aliados, los turcos, parapetados en las magníficas defensas naturales que ofrecen los relieves, angosturas y recodos del estrecho, han utilizado todos los medios imaginables para oponerse a los invasores. Baterías ocultas de cañones y morteros, artillería sobre vagones de ferrocarril, minas encadenadas lanzadas a la deriva, el torpedo-mina oscilante León dotado de un mecanismo que le permite descender cada tanto tiempo a determinadas profundida-

des y ascender luego, los tubos lanzatorpedos instalados en cualquier sitio disimulado de la costa, los submarinos y hasta el torpedero, ese torpedero de superficie envejecido antes de cumplirse el primer año de la guerra y del que supieron valerse, sin embargo, los tenaces defensores, en la estratagema que les permitió huir al "Goliath" el 14 de mayo. Incorporándose con tanto atrevimiento como disimulo a retaguardia de la larga línea de destructores que cuidaban rodeando al "Goliath", al llegar a 500 metros del acorazado, le lanzó sus torpedos con toda calma, huyendo luego. Los sacrificios de vidas y los heroísmos recíprocos guardaron perfecta relación con las máquinas de muerte empleadas por unos y otros.

Mario MARIUS.

NAVES HUNDIDAS O SERIAMENTE

BANDERA	TIPO DE NAVE	NOMBRE	Tonelaje	Año de lanzamiento	Velocidad máxima en nudos	Artillería principal			
						30	27	25	20
Británica...	Acorazado	Ocean...	12.950	1898	18	1			
		Irresistible...	15.000	1898	18	4			
Francesa...		Bouvet...	12.000	1896	17	2	2		
Británica...		Goliath...	12.950	1898	18	1			
		Magestic...	11.900	1895	18	1			
		Triumph...	11.800	1903	19			1	
	Transporte	H. Edward...	11.117	1908	21				
		Ramazan...							
		Woodfield...	3.584						
	Submarinos...	E. 7 y 20 - AE 2...	800	1911	15				
	Submarino...	E. 20...							
	Submarino...	N. N...							
	Luxantiminas	Hythe...							
Francesa...	Minador	Casablanca...	971	1895	21				
	Submarino...	Saphir...	390	1908	12				
		Mariotte...	530	1911	15				
		Joule...	390	1912	12				
		Turquoise...	390	1908	12				
Británica...	Crucero-dreadnought...	Indomitable...	17.250	1907	29	8			
	Acorazado...	Agamemnon...	16.500	1906	18	1			
	Crucero-acorazado...	Luxalus...	12.000	1901	21				
	Crucero-protégido...	Amethyst...	3.000	1903	23				
Francesa...	Acorazado	Suffren...	12.527	1899	18	1			
		Gautier...	11.105	1896	18	1			
	Crucero-acorazado	J. D'Arcy...	11.092	1899	21				

AYERIADAS EN LOS DIVERSOS ATAQUES

media en centímetros				BREVES DETALLES Y FECHAS DE LAS PÉRDIDAS
19	16	15	14	
		12		Hundido en el ataque del 18 de marzo por el fuego de las baterías.
		12		" " " " " " " " " " mina o torpedos de costa.
		12	8	el 14 de Mayo por un torpedo otomano.
11		12		" 28 " " " " submarino germano.
				" 27 " " " " "
				por una mina. Mil víctimas.
				" un submarino al dirigirse a los Dardanelos cerca de la isla Cythera.
				" " " " en noviembre de 1915.
				Perdidos en diversas fechas.
				Hundido en el Mar de Marmara en noviembre de 1915.
				Nombres no publicados. Perdidos el 17 de abril y 2 de mayo.
				Hundido por colisión en octubre de 1915.
				Perdido por colisión.
				Perdido en tentativa de forzamiento.
				" " " " Capturado.
				" " " " "
				Cañoneado y capturado en el Mar de Mármara. Octubre de 1915.
				(Los destructores, minadores y levantaminas perdidos, según los partes oficiales son más de diez unidades. Se cree con fundamento que su número es mayor.)
				Inutilizado por la artillería otomana el 18 de marzo.
				Averiadísimo.
		12		Máquinas destruidas por la artillería otomana.
	10			Averiadísimo por la artillería otomana.
				Nave almirante francesa. Dañada en la flotación, comando, artillería, etc.
2		10		Inutilizado. Fué arrastrado por sus tripulantes fuera del estrecho, hasta la isla Navria.
		11		Encendiado parcialmente el 28 de abril de 1915.

Pasaje Güemes

Exposición Columba

Los presidenciables

En uno de los salones del Pasaje Güemes expone el aplaudido dibujante señor Columba una serie de caricaturas políticas, en la que predomina la nota de los presidenciables. El autor, aparte de buen artista y fino caricaturista, es hombre de piadosos sentimientos. No ha querido emplear su lápiz en sólo los presidenciables propiamente dichos, y los simples soñadores y hasta los que dejaron de soñar tienen su puesto en la pared. Cualquiera que sea el resultado



de la campaña, les quedará la consagración gráfico-caricaturesca de su presidenciabilidad, hecha por Columba. Quizá se diga que el autor les debía si quiera esta satisfacción, después de tanto traerlos y llevarlos por las columnas de los diarios y las páginas de las revistas. El público conoce muy bien a Columba, y aprecia su arte, su humorismo y sus travesuras. No será pues para él una sorpresa, si le decimos que la exposición tuvo un éxito excelente. Los propios colegas de Columba, con no estar allí de

presidenciables ni nada, la encuentra el señor Ramón Columba ron de su gusto.



Marcelino, su sombra y la banda



El Dr. Dávila, con la pluma y la bobina



Don Lisandro el pensador



Gómez



El doctor del agua fría



VISIÓN DE ESTÍO

I

Solo y triste
iba el gaucho cruzando
por la pampa dormida.
Enero. Un sol ardiente
seca o dora la vida.
Y al par que el hombre siente
hondo desasosiego,
bajo el manto de fuego
se abre la tierra herida.

II

Sudoroso y jadeante
el soberbio alazán clava su casco
en el humus fragante.
Y a medida que calma
del jinete el deseo,
en rítmico escarceo
alivia su carrera fatigante.

III

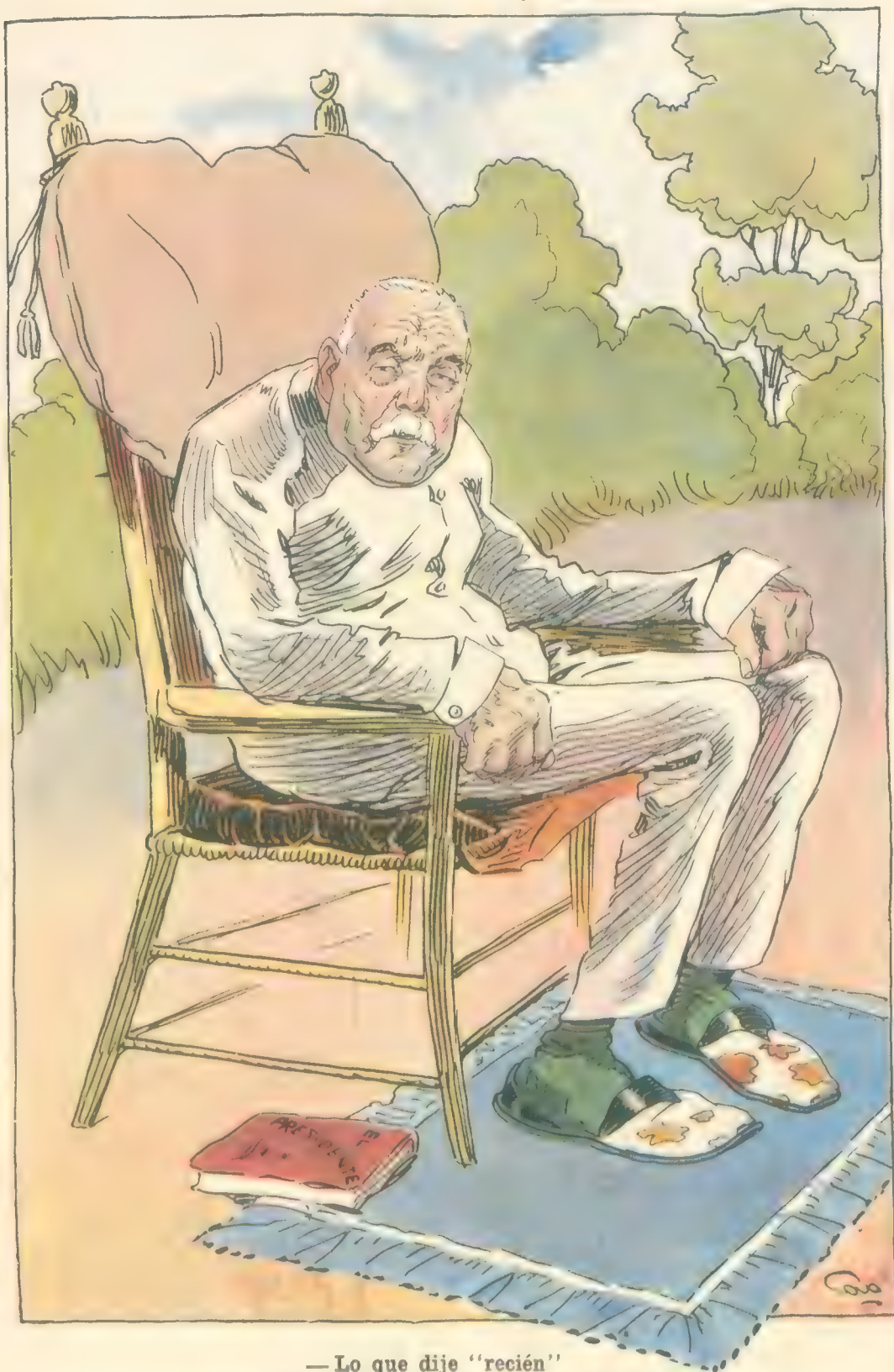
¿Por qué cuando reposa
todo a su alrededor, mudo, inflexible,
a su fiel compañero exige tanto?
¿Dónde va, quién lo empuja?
¿Qué fuerza misteriosa
anima el cuerpo del centauro criollo
mientras arde la pampa silenciosa?

IV

¡Sombra errante del gaucho, fugitiva
visión que ante mis ojos de poeta
he mirado cruzar en esta quieta
tarde canicular, yo te he seguido
hasta perderte en el confín lejano
y en tu loca carrera he presentido
el símbolo doliente de una raza
resignada a morir sin un gemido
huyendo del hermano!

CARICATURAS CONTEMPORÁNEAS

JULIO A. COSTA, por CAO



— Lo que dije “recién”
sobre la intervención, no todos ven
de una manera igual.
Puede que a Ugarte le parezca bien
y que a Repetto le parezca mal.

“Fray Mocho” en Mar del Plata



Señorita
de Torres



Señoritas de Bullrich, Leloir y Udaondo

Cuando el doctor Justo suba a la presidencia de la república, va a suprimir esta desigualdad irritante: la de que mientras unos toman el fresco en Mar del Plata, otros tengan que escribir acerca de ellos... sin haber estado nunca en Mar del Plata. Lo menos que se podría exigir de los primeros es que enviasen la crónica escrita. Pero mientras el doctor Justo no “suba al poder”—y esto parece que va para largo—atengámonos a nuestros poderosos medios de información, a las noticias de origen fidedigno que han llegado a nuestra casa, y a versiones corrientes de presuntos testigos oculares.

Aquello está pletórico de improvisados marplatenses. Rompieron la marcha las familias, durante la segunda quincena de diciembre. Los niños que llevaron consigo dan ya en la playa el interesante espectáculo de sus grupos y de sus juegos, mientras las personas serias flirtean en



Señoritas de Cárdenas y Moreno



Ministro de instrucción pública, doctor Carlos Saavedra Lamas y su esposa, Rosa Sáenz Peña

la Rambla o donde caiga. La concurrencia de este año es muy numerosa, extraordinariamente numerosa—los tiempos son tales que vale la pena indicarlo—con lo que se han cumplido los vaticinios del propietario del Bristol Hotel. Por lo demás, a él no le era difícil acertar en ello, pues



Doctor José M.^a Ahumada

vaticinaba con las solícitudes de alojamiento en la mano. Los restantes hoteleros vaticinaban lo que él y fundándose en iguales fenómenos celestes. Las casas para alquilar... se han alquilado, y hasta Navidad la empresa del Sud había expedido 4000 pasajes más que hasta la misma fecha del año anterior. Por fin, son temas del comentario entre los propios veraneantes, esa gran afluencia



El doctor Fermín Rodríguez con un grupo de amigos



cia de ellos al fresco y lujoso Mar del Plata y una nueva danza, el "Fox-trot", es decir el trote del zorro, que constituye el atractivo principal de las reuniones del Bristol Hotel, adonde los aficionados al baile, que son muchos y muy buenos bailan, según un corresponsal, con cualquier pretexto y a cualquier hora, y si no se hace en la arena es porque allí no hay orquesta. El "Fox-trot" es de origen

Esposos Lezica norteamericano.



Señoritas de Etchegoyen, Trabuco y Bañuelos

"Fray Mocho" en Roma

LA MUERTE DE JUANITA CAPELLA

Roma, noviembre 6 de 1915.

Ayer ha muerto en Roma, la brillante soprano argentina Juanita Capella. Ha muerto en la patria del arte donde se había conquistado el prestigio que a menudo le negó la tierra de su cuna. Dos cualidades de excepción contribuían a formarle una aureola: sus exquisitas dotes artísticas y sus críollas dotes morales. En la dulzura de su voz, se transparentaba la delicadeza de su espíritu.

Su carrera teatral comenzó en Buenos Aires en el Conservatorio Santa Cecilia, bajo la dirección del malogrado Luis Forino. Tuvo la suerte quien escribe estas líneas, de presagiar su porvenir a raíz de un concierto dado por la señorita Capella en Flores. A pesar de su niñez, su voz comenzaba a destacarse, revelando su futuro poder.

Hoy, los diarios romanos, que tan pocos son en elogios para los artistas, reproducen con motivo de la muerte de la diva, los mismos elogios con que la coronaron cuando cantó "Aida" en el "Stadio Nazionale" de Roma, siendo director de orquesta Pietro Mascagni. "La Tribuna", dice: "Mucho tiempo ha de transcurrir antes que surja otra artista capaz de darnos en "Giocanda", "Norma" y "Don Carlos", aquellas poderosas y ricas emociones a las cuales Juanita Capella nos había acostumbrado."

El "Giornale de Italia", dice: "Bastó que la Capella cantase la primera noche en Roma, para que todos cuantos estaban en el teatro, críticos, admiradores y público, le decretasen los honores del más solemne triunfo."

Y "El Messaggero": "Juanita Capella tenía rivales, pero no enemigos."

Desde hace mucho tiempo se moría. Fué así que interpretando mal un telegrama, los diarios de la Argentina anunciaron su muerte varios meses antes de que ella ocurriera y las revistas publicaron su retrato. La Capella no leyó su propia necrología, porque su familia pudo impedirlo. Pero, en cambio, los recortes de los periódicos argentinos y las cartas y telegramas de condolencia, llegaban hasta la pobre madre.

La terrible enfermedad que deshojó su vida, hizo sufrir a la artista como un mártir. Agonizó sin morir, lentamente, bárbaramente. Y sólo cuando supo que su fin era ya inevitable, comenzó a ser feliz, consagrándose a Dios. El Sumo Pontífice le envió una especial bendición apostólica. Y expiró santamente, como había vivido.



La familia y amigos íntimos de la artista, llevando los cordones del ataúd

La inhumación de sus restos, fue un homenaje popular. Más de mil personas iban, tras su ataúd. En la iglesia de Nuestra Señora del Rosario, en la calle Ottaviano, se ofició una misa de cuerpo presente. Después, el cortejo prosiguió hasta el Teatro Adriano, delante de cuyas puertas se pronunciaron los discursos. Un carruaje llevaba las coronas y ramos de flores, enviados por Titta Ruffo, Gemma Bellincioni, el Consejo Directivo del Sindicato de Cronistas, la señora de Navarro, argentina, la familia de Mazzanti, el conde Pace, Emma Carelli, el maestro Mancinelli, el doctor Francesco Scallera, el corresponsal de Fray Mocho en nombre de la Sociedad Argentina de Autores, etc., etc.

El ministro argentino doctor Portela y su secretario el señor Rolandone, visitaron la capilla mortuoria, dejando sus firmas en el álbum.

CORRESPONSAL.



El cortejo

Aspectos de la guerra

LA AVIACIÓN EN SU PAÍS NATAL

El otro día un telegrama de Europa hacía saber que el aviador argentino V. A. Almonacid, al servicio del ejército francés, había sido ascendido a teniente, y premiado con la segunda de sus dos condecoraciones: las cruces militar y de guerra con palmas. Esta es la razón de que publiquemos su retrato en la presente nota, que trata de una de las tareas que incumben a los aviadores: la caza. Y precisamente en estos últimos tiempos las noticias de la guerra que se refieren al teatro occidental hablan mucho de la caza de unos por otros aeroplanos. Es la consecuencia de la estabilidad de la situación. Ella motiva sucesos rutinarios—en este caso las visitas de los aeroplanos—que motivan a su vez contra medidas; y a favor de la



rias de un combate real. Se necesitaban muchas casualidades favorables para que el objetivo pudiese seguirlo en todas sus fases. Un "aviatik" alemán, diestramente cazado por los franceses, tuvo que rendirse y aterrizar. Después de esto lo ocuparon dos de los vencedores y reprodujeron las escenas del combate real, tomándose entonces las fotografías.

Según los antecedentes que ha adquirido, no es imposible que nuestro compatriota haya tenido que intervenir en operaciones de caza, lo cual sería para él un honor, pues se trata de la parte más difícil y arriesgada de la aviación de guerra. Garros, Pégoud y Gilbert, los grandes aviadores franceses que su país ha tenido la desgracia de perder, prisionero el primero en Alemania, muerto heroicamente cerca de

El aviador argentino V. A. Almonacid, elevado al grado de teniente y premiado con las cruces militar y de guerra



Peripetias de una caza en los aires. — Aparición del "Aviatik"

repetición de estos sucesos, los elementos empleados se perfeccionan y los hombres se adiestran, y sobre todo se forma una táctica del arma. No cabe duda que una guerra de maniobra no hubiese permitido el perfeccionamiento que ha alcanzado el arma aérea, como tampoco dado lugar, si no fue se más bien accidentalmente, a los emocionantes episodios de la caza.

Los grabados que publicamos acerca de uno de éstos, son reproducidos de "L'Illustration", de París. No tienen la pretensión de ser un inverosímil tour fotográfico, fotogra-



El "Aviatik" procura ganar la retirada



Descendiendo dentro de las líneas francesas



Dos aviones franceses (el uno fotografiado desde el otro) volando en conserva en persecución de un enemigo

Belfort el segundo, e internado el otro bajo palabra en Suiza, eran los ases y los artistas de la caza, y por su destreza en el manejo del aparato se les encomendaba especialmente hacerla. Entre ellos bajaron dos o tres docenas de aeroplanos alemanes, lo que en verdad fué de paso un motivo para que se conquistasen el respeto del adversario. Se recordará, verbigracia, el homenaje hecho a Pégoud por el aviador alemán que logró derribarle.

Vicente Almonacid Almandos, cuya profesión es la de ingeniero, — ciertamente ventajosa para el ejercicio de la aviación, — está en Francia desde el comienzo de las hostilidades. En una entrevista casual que tuvo con otro compatriota, le hizo algunas declaraciones que no carecen de interés. “Esta guerra — le dijo — es más bien nocturna, y todo aquello que debemos reconocer — trincheras, baterías, etc. — está techado o cubierto de paja. Desde los dos mil metros de altura a que nos remontamos, no se ve nada. Descubrimos las posiciones enemigas por el fuego de los cañones y otros medios; pero cuando el enemigo ve que llega uno de nosotros, cesa el fuego de las baterías situadas dentro del radio de nuestra visual, y nos recibe con granadas que estallan en cuatro puntos de tal modo situados, que forman los vértices de un paralelogramo. Bajo ciertas condiciones puede sernos



Aterrizaje del “Aviatik” objeto de las fotografías de la primera página



El aparato después de su aterrizaje en el encuentro real



En la región de las nubes. — Un biplano francés

imposible escapar a este fuego. Hasta ahora he tenido suerte, y ninguna bala tocó mi aparato. Los reconocimientos que me dieron mejor resultado los hice de noche, pues entonces, debido al ruido de la artillería, que domina el del motor, y favorecido por la oscuridad, es más fácil descender hasta

una altura conveniente."

Además, encontrándose Almonacid en T..., descubrió la composición de una bomba contra los dirigibles y cañones de sitio. Habiéndola propuesto a las autoridades militares, fué enviado a París, para hacer los ensayos definitivos. Los explosivos eran conocidos; lo que ha inventado Almonacid es la estructura de la bomba. A su juicio, es lo único, entre lo que hoy existe, que pueda ser eficaz contra un zeppelin. Satisfecho de los ensayos, el gobierno lo adoptó.

A raíz de este invento, recibió el anterior ascenso—subteniente—y se le confió uno de los mejores aeroplanos. En fin, se le destinó en misión especial a un campamento franco-inglés para enseñar el manejo de la bomba. Allí, lugar donde los combates aéreos son muy frecuentes, esperaba participar en emocionantes aventuras. Vemos que desde entonces Almonacid tuvo otro ascenso y otra condecoración.



Detalle del fuselaje del "Aviatik", mostrando las dos carabinas ametralladoras

El hijo del "rey del trigo"

Muchos son ya los argentinos que han partido para Europa a compartir las penurias de la guerra, conquistando varios de ellos por su comportamiento, honrosas distinciones.

Hoy, otro joven argentino, Carlos Guazzone, marcha al frente italiano abandonando una posición envidiable que por su laboriosidad y su fortuna había conseguido. Hijo del Com. Guazzone, conocido por el "rey del trigo", ya retirado de los negocios y entregado a un bien ganado reposo, continuaba con éxito la obra emprendida por el padre, tarea que interrumpe para ir a ofrecer generoso, su sangre, a la patria de sus mayores.

Con motivo de su partida, recibió por parte de sus numerosos amigos varias demostraciones que pusieron de relieve la simpatía que cuenta entre sus relaciones.

En la Colonia Berutti, de la cual el joven Carlos Guazzone es copropietario, se realizó el domingo 9 una fiesta campestre en su honor, organizada por los colonos, y a la que concurrieron las autoridades de Berutti. Después de servirse el almuerzo, en el que abundaron los clásicos platos criollos, ofreció la demostración el administrador de la Colonia, quien puso de manifiesto la laboriosidad del obsequiado.

Terminó la fiesta con el desarrollo de un programa de carreras y corridas de sortija.

Un grupo de colonos acompañó al señor Carlos Guazzone hasta la estación, donde repitieron las manifestaciones de simpatía.



El señor Carlos Guazzone, nacido en Olavarría, que decidió sentar plaza como voluntario en el ejército italiano, a cuyo fin se embarcó en el "Tomaso di Savoia" anteayer

Asociación de Cronistas del Ministerio de Agricultura

Escenario: la redacción de FRAY MOCHO.

—¿Se puede?...
—¡Adelante!

—Veníamos a comunicar que los muchachos de los diarios que nos ocupamos de la pesca de noticias en el ministerio de agricultura, nos hemos asociado.

—¿En forma de sindicato?...
—No. Eso de sindicato nos resulta demasiado avanzado.

Además, huele a sociedad de resistencia. A nuestra flama

mente sociedad la denominamos "Asociación de Cronistas del Ministerio de Agricultura". Ya tenemos presidente. ¿Quiéne tiene usted una fotografía sacada en el despacho del subsecretario del ministerio, doctor García Torres. Si ustedes la publicaran... En ella aparecen algunos de los cronistas recientemente asociados. Este es...

—¿El presidente?

No, señor. Este es el subsecretario. No es un gigante, pero... ¡otros grandes hombres eran todavía más chicos!

—¿Y el presidente?

El presidente se encontraba ausente en el momento que nos encontramos. Nuestro presidente es Antonio Barbaque, de "La Prensa". Buen muchacho. Antes era jefe de la sección turf del mismo diario pero, actualmente se ocupa de trigo candeal de alfalfa sin cuscuta de algodón chaqueno. Este es otro veterano del periodismo porteño hombre de apellido como para asustar al ministro Calderón en caso de que nos quiera enjuiciar una noticia.

—¿Este?

Si, este es León León!

¿A quién pertenece este bigote de carabino ro piamonte?

Impúteselo a Alejandro Mantecón (hijo) alto empleado del ministerio y socialista disidente. Este otro pertenece al "Giornale d'Italia", y gasta apellidos sideral.

—¿Ah, sí! ¿Estre

lla?

No, ¿cómela? Es metta Manzoni.

Bueno, pues. Va a

rona a los cronistas agrícolas asociados.



Algunos de sus miembros. — De derecha a izquierda (sentados): Eduardo E. Rossi ("La Razón"); subsecretario del ministerio de agricultura, doctor B. García Torres; B. Cometta Manzoni ("Giornale d'Italia"); de pie: Rafael León ("La Gaceta de Buenos Aires"); Antonio Echeverry; Alejandro Mantecón (hijo); Agustín Remón ("El Diario Español"); Juan Imbrogno ("El Diario"); R. Nieva Malaver; y Ernesto P. Piot ("La Mañana").

LA MIRADA DE LOS MUERTOS



Claudio experimentaba ahora como nunca la necesidad de analizarse, como si en el transcurso de los treinta años vividos jamás se hubiera examinado a sí mismo.

Es que pasaba, declase para su sayo, por una de esas crisis o metamorfosis del espíritu, en que pareciale que todo volvía a transfigurarse a su alrededor, cobrando una luz nueva o dejando entrever una faceta desconocida, repentinamente iluminada.

Sensible hasta la efusión de lágrimas ante una flor, una nota o un niño, había derrochado hasta entonces su emotividad en estremecimientos, si no frívolos, cuando menos pasajeros, sin haberse sentido sacudido nunca por una pasión avasalladora y profunda, fuera de la intelectual por la verdad y de la artística por la belleza. Es cierto que él mismo se complacía en repetir ante sus íntimos, como si hablara consigo mismo, que no convenía arrojar las margaritas de nuestro corazón a los cerdos. Parecía, por el tono grave de sus palabras y por la expresión adusta de sus facciones, un desencañado del amor o de la amistad, o un filósofo escéptico que aceptaba el mal necesario de la vida como una broma un poco picante. Sin embargo, él reconocíase en su fuero interior como un fervoroso creyente que disfrazara por capricho su fe de escepticismo por no aparecer excesivamente crédulo ante los ojos de los demás. Como el amor asume en ocasiones la expresión hostil del odio, así su confianza, ciega en la vida, ocultábase tras la duda. Por último, pretendía haber vivido demasiado para poseer y ostentar, a la altura de su existencia, la virginidad de sentimiento y la inocencia de espíritu de los veinte años. Creía propia de su edad la sonrisa irónica, como natural en los adolescentes la tristeza romántica.

Cuando conoció a Julia, su corazón conservábase intacto. En medio de las tempestades que las pasiones ofrecen a la juventud, había logrado llegar sano y salvo casi al término de ella, cuando todo amago de peligro había desaparecido, a su entender. Preocupado con las materialidades de la existencia, la mujer no ocupó, ni pudo ocupar gran espacio en su corazón. Por ello contáble concebir el amor como algo más que la febril satisfacción de un apetito deleznable. Comprendía muy bien la exaltación celeste de las almas, encendidas por la llama de la pasión; mas no le concedía otra importancia que la que asignaba a un arrebatado espasmo médico de los sentidos.

Claudio estimaba únicamente los sentimientos estratificados en el espíritu por el dolor. A su juicio, el sufrimiento era la medida del hombre y sus pasiones. Y como hasta entonces no había vertido lágrimas por el cariño de mujer alguna, soñábase benévola y secretamente complacencia de superioridad, cada vez que

delante de él se hablaba del amor, sin abarcarlo en la plenitud de su sentido íntimo.

De modo que, cuando sus relaciones con Julia comenzaron a preocuparle vivamente, se irritó mucho contra sí mismo, al advertir, no sin sorpresa, que iba cediendo poco a poco al peligroso encanto de un sentimiento dulcísimo que no sabía a ciencia fija si era una simple amistad o el comienzo de una gran pasión. Lo cierto era que tenía miedo de Julia, de sí mismo, de las palabras, aparentemente triviales, que se dirigían los dos, al azar de la conversación, cruzándose las miradas. Y lo peor del trance era que las miradas de Julia parecían más peligrosas que sus palabras, fascinadoras de suyo. Claudio comprendió intuitivamente su situación y se propuso huir. Corría el riesgo inminente de entregar su corazón en una batalla desigual, y era preferible la fuga a la esclavitud.

Sí, debía huir antes de que su derrota fuese irreparable. ¿Cómo le sería posible luchar con alguna probabilidad de triunfo con un enemigo cuya arma principal consistía en la debilidad de su sexo? ¿Le sería dable resistir por mucho tiempo el lento horador de su alma por el fulgor penetrante de la mirada de aquella mujer que ejercía sobre su ánimo el imperio de una fatalidad dolorosa y placentera al propio tiempo. Pues esa era la impresión que Claudio experimentaba en presencia de Julia: la de una atracción singular, parecida a un hechizo, suave como un abrazo o irresistible como una ley de la naturaleza. Siempre que se acercaba a ella y le dirigía una mirada furtiva, creía hallarse delante de una de esas fuerzas invisibles que gobiernan el mundo a su albedrío. Habría jurado quizá que emanaba de ella un poder semejante al inexorable del destino.

Pero, en resumidas cuentas, ¿cuál era el sentimiento que al presente le inspiraba Julia? Recordaba su última conversación con ella en el bosque de Palermo, una deliciosa tarde, entre otoñal y estival. Paseaban juntos por la alameda bordeada de palmeras, seguidos de las hermanas de ella. Julia estaba alegre y él parecía preocupado. Advirtiéndole ella y le dirigió esta pregunta:

— ¿Tiene usted alguna inquietud?

— Sí—contestó él con vacilación.

— ¿No podría confírmela?—insistió ella.

— ¿Le interesa a usted, señorita Julia?—preguntó a su turno, él.

— Tal vez.

— Pues bien: me preocupa nuestra amistad.

— A mí, no; con usted...

Y se interrumpió, sonriendo consigo misma. ¿Qué estuvo a punto de decirle en el instante aquel? ¡Iba a manifestarle con franqueza que le era indiferente su amistad o que no tenía afrontar sus peligros con él?

La minuciosidad con que recordaba la escena, el interés con que escuchó las palabras de Julia y la cavilación en que lo dejó sumido su frase trunca, ¡eran signos de amistad pura o de ardiente simpatía inconsciente?

Poco dado a distinguir los matices del sentimiento que van desde la amistad hasta el amor, Claudio empuñábase en convencerse a sí mismo de que Julia le inspiraba cualquier otro afecto menos el amoroso. Y le afirmaba en este convencimiento la idea que había llegado a formarse del amor. Si este sentimiento existe, reflexionaba, debe de ser tan elevado y puro, que quizá nosotros, polvos seres de carne y hueso, no seamos capaces de sentirlo, cuanto más de comprenderlo.

Esta creencia y cierta confianza en la fortaleza de su voluntad le hicieron desistir de su primitivo plan de huida, que calificaba ahora de cobarde. Mucho más noble y varonil resultaba desafiar con intrepidez el peligro. Y si Julia vencía en el combate singular entablado entre ambos, ¡no era digna, por ventura de su cariño!

Entonces fijó con atención su pensamiento en ella. Ni hermosa, ni fea, Julia era una de esas criaturas agradables que se imponen, no por la rara perfección de sus partes físicas, sino por un conjunto armonioso de graciosas diminutas que seducen sin ser notadas. Hasta los defectos eran en su persona primorosos. Las imperfecciones de su rostro desaparecían ante el resplandor de su sonrisa, expresiva e insinuante. Y cuando sonreía, nadie reparaba en el tamaño de su boca, ni en la disposición de su dentadura, sino en los hoyuelos de sus mejillas. Cabría decir de ella que hallábase realizado su semblante por la luz de su mirada, una mirada errante que se desvanecía como un fugitivo rayo de luz crepuscular sobre las cosas.

Hasta aquí llegó Claudio en el análisis de sus sentimientos, sin acertar a ver con claridad el fondo de su espíritu, por lo común translúcido y luminoso. No se hallaba, por lo demás, con la calma necesaria para examinarse sutilmente. Voces recónditas, angustias secretas, reprochábanle el vacío de su existencia transcurrida en vano entre inquietudes de índole espiritual o puramente material. Una fuerza oculta, dormida por mucho tiempo en las entrañas de su ser, pugnaba por expandirse en impulsos superiores de vida. Asombrábase por cierto a un jardín abandonado y silencioso, floreciente y susurrante de nuevo. Sensitivas flores de delicado perfume abrían allí sus corolas, reanimadas de

pronto por savias primaverales. ¡Y con qué fuerza, arrolladora y febril, iba floreciendo la primavera tardía, en el comienzo del otoño de sus horas.

Los temores de Claudio no fueron imaginarios, pues que sucedió lo que había presentado. En su trato, cada vez más familiar y asiduo, con Julia, llegó a acariciar el pensamiento de amarla y de ser amado por ella. La señorita Julia, como la llamaba al principio con respetuosa cortesía, fué convirtiéndose en Julia a secas y, finalmente, en Julieta.

Fué un delicioso acontecimiento para los dos el día aquél en que Claudio se atrevió a llamarla así, con su diminutivo, carifiosamente. Hablaban sobre trivialidades vagas y amenas.

—Señorita Julia—dijo, acentuando cada palabra— noto que tenemos los mismos gustos, las mismas inclinaciones. ¿No es verdad, señorita Julia?

—Ya lo había advertido—repuso ella, encantada.

—Eso quiere decir, señorita Julia...—observó con refintín, sin concluir la frase, como distraído o perplejo.—Pero, ¿no le parece a usted muy largo y ceremonioso el tratamiento que le doy?

Un poco largo—contestó ella.

—En adelante, la llamaré, pues, Julia, o, si usted quiere, Julieta... ¿No es más lindo así, Julieta?

Ella asintió con una inclinación de frente, con una mirada profunda y con una sonrisa, que sumieron a Claudio en un estado de vaguedad dichosa. Tuvo en ese instante la sensación material de que se acercaban sus almas. Era aquel paso el primer acto de posesión espiritual de la mujer amada. En lo sucesivo la llamaría con la expresión afectuosa con que la nombraban en la intimidad los suyos. Antojábasele más encantador el nombre de Julia, sin tratamiento alguno. Decir Julieta equivalía a expresar una cosa frágil, una criatura menuda, un ser alado. Acortábase así la distancia que mediaba entre los dos, impuesta por la cortesía en los primeros tiempos de sus relaciones. Entrarían ahora en el terreno de las confidencias, en la celeste atmósfera de una intimidad sabrosa y dulce. Despojadas sus almas de los velos que las cubrían, mostraríanse tales como eran, en la sagrada desnudez de las confesiones sinceras. Y, una vez que se conocieran, se comprenderían mejor y se querían entrañablemente, con amor y con inteligencia.

Claudio empezó a frecuentar la casa de Julia para estudiarla más acabadamente en los infinitos aspectos de la vida de hogar, como mujer y como dueña de casa. El alma femenina tenía para él la forma de un prisma, cuyas facetas, ocultas unas y visibles otras, se revelaban por grados, según las circunstancias y los momentos. Nada sabía él del alma de Julia, sino que era amante de la música. No debía ser, pues, un espíritu vulgar y más bien parecía poseer una sensibilidad delicada.

Horas de paz inefable, de encanto indecible y de dicha pura fueron las vividas por él al lado de Julia, en el rincón amado de la sala. Unas veces, reparaba en la dulzura de la voz querida y en las modulaciones diversas que le imprimían la piedad, la ternura, la queja, el ruego o el abandono; otras, en la gracia de sus movimientos, ademanes y mohines. ¡Qué lejos se encontraba de las miserias de la tierra y de la naturaleza humana en compañía de ella, en la zona de luz de sus pupilas y bajo el ámbito de oro de su espíritu! Sus sentimientos se sublimaban, sus instintos yacían atargados. En ocasiones, deseaba permanecer en silencio a su lado, no turbar la santa aureola de paz que los envolvía como una noche serena, ni deshacer a ratos, quería reclinarse la cabeza en su hombro o morir, agonizando lentamente, sobre su seno. Los trozos de música que tocaba ella en el piano solían conmoverla hasta las lágrimas. Las palabras más vulgares y oscuras adquirían, al salir de sus labios, una claridad nueva, y todas sus ideas y pensamientos irradiaban el fulgor de iluminaciones súbitas.

Todas esas emociones, vagas e indefinibles, ¡serían pronias del amor? Claudio, incrédulo en demasía, se inclinaba a atribuirles a la exaltación de su sensibilidad o al arrebatado de su imaginación. El quería un signo categórico, una manifestación evidente de la pasión amorosa de su alma para afirmar su existencia. El milagro que el escéptico pide para dejar de dudar, exigiólo él para comenzar a creer. Pero en su corazón, seco o prematuramente agotado, no brotaba la fe. Quiéndería su tiempo de florecencia, como los lirios y las margaritas de los prados. ¿Por qué, en lugar de aprender la ciencia triste de los libros, no floreció libremente a su hora, cuando el mundo era bello como el su juventud, y debía estar para reparar el error de verano de su corazón, impotente y desolado.

Tal fue la confidencia que Claudio hizo a Julia una noche en que se hallaban solos en el balcón. Oyóla Julia, profundamente emocionada y sorprendida. Por largo rato le contempló muda, el pecho palpitante bajo el peso de una inquietud honda. ¿Qué quería decir o dar a entender, en definitiva, Claudio? Ella no comprendía bien el alcance de sus palabras, de las cuales



parecía desprenderse la necesidad de una separación cruel y dolorosa. Si ella no había tenido la dicha de inspirarle cariño, culpa sería de la falta de atractivos de su persona, puesto que, para querer bien y alcanzar la felicidad, todas las edades serían iguales.

El también sentíase inclinado a creerlo así; mas necesitaba de una prueba suprema que le persuadiese de que el amor era una realidad más duradera que el sueño de un enamorado.

—Entonces, ¿usted no cree en el amor?—preguntóle Julia.

—Sí, soy un poco escéptico; pero, desde que la conozco, mi pensamiento vacila... ¿Y usted?

—Yo, sí, creo—repuso ella—mirándolo fijamente en el fondo de los ojos.

Esta profesión de fe, que equivalía a una plena confesión de amor, sondeó todo el ser de Claudio con gozosa violencia. Instintivamente se estrecharon las manos como si obedecieran a la necesidad de ratificar la alianza secreta de sus corazones. Sus cuerpos acercáronse también impulsados por una oleada de atracción irresistible.

Invidiosos ambos por una languidez dulce y tierna, más que ver, presentían la belleza de la hora nocturna que se cernía sobre sus almas como un gran silencio constelado de divinos murmullos. ¿De dónde venía esa onda de desmayo inefable, de arrobamiento sagrado, que los sumergía en un océano de beatitud sin límites? ¿Por qué, cuando sus labios se unieron apasionadamente, ambos sintieron un dulcísimo deseo de llorar, agobiados bajo el peso de una dicha que parecía superior a sus fuerzas? ¡Ah, no poder morir en un momento como ese, estrechamente unidos!

Claudio sintió que el cuerpo de Julia se estremecía bajo sus brazos y buscó con la vista las pupilas de la mujer querida, en las cuales degradábase lentamente un resplandor que no era el habitual de su mirada. ¿Dónde había visto un fulgor vítreo semejante? Se quedó momentáneamente pensativo, al recordar que había advertido esa misma claridad moribunda en los ojos de un muerto amado. Seguramente, el brillo de la mirada de los amantes, en los supremos momentos de pasión, sería idéntico al opaco de los ojos de los muertos. La vida humana effumera, en la plenitud de sí misma, el amor, enlazaríase así con la vida universal imperecedera, en la totalidad de la nada, la muerte. ¡Y acaso la felicidad no coincidía también con el dolor, pues que en aquel instante, desfalleciendo de dicha, el llanto le subía del corazón a los ojos?

Y, sin dejar de pensar en la extraña semejanza de la mirada de los enamorados con la de los muertos, Claudio entornó los párpados y reclinó la cabeza en el hombro de Julia para llorar, como presa de una honda desventura, herido por el amor y sus celestes transportes.

Dib. de Hohmann

Eloy FARINA NÚÑEZ.

Historia de un puchero

¡Había una vez un centenar de peones edilicios que se ocupaban en hermosear el Parque 3 de Febrero. Era gente relativamente feliz, porque cobraban sus sueldos con relativa puntualidad. Pero cobraban. Llegó el mes de octubre del año ppto. y no lo cobraron. Luego, el de noviembre, e ídem de quedarse con los bolsillos vacíos. Después, el de diciembre... Total: tres meses sin tropezar con un peso moneda nacional. Y la peonada comenzó a dar muestras de enflaquecimiento, a tal extremo, que algunos ya no tenían fuerzas ni para empuñar la escoba. Entonces, el ingeniero Benito Carrasco, se puso en campaña pro estómago de sus peones.—“Ya que no cobran, por lo menos, procurémosles un puchero a mediodía”. La dirección de la guardia de seguridad de caballería, facilitó dos tachos para cocinar, tachos patrios, y los puesteros del mercado del Plata, se comprometieron a obsequiar diariamente la carne y la verdura. Y el puchero se hizo.



La peonada del Parque 3 de Febrero, a la hora del competitísimo puchero nacional. En primer término, el chef, cucharón en ristre

Política santafecina. — La convención radical disidente de Rafaela



El diputado nacional Valdez, pronunciando un discurso de riguroso estilo antimenchquista



Cabecera de la manifestación organizada por los radicales disidentes después de la convención departamental. Al frente, aparecen los candidatos a la futura gobernación, señores Lehmann y Elizalde

El radicalismo santafecino se ha dividido en forma tal que ya no admite compostura. En suma: se cumplió al pie de la letra aquello “que se rompa, pero que no se doble”. En vano los señores Gallo, Sagüier y Alvear, llenos de sana intención, pertrechados con poderes especiales y munidos con varios kilos de pega-pega principista, marcharon a allanar dificultades, y en Santa

Fe, conferenciaron con los ases del radicalismo oficialista y con los líderes del radicalismo disidente. Los esfuerzos de los citados caballeros se estrellaron contra la intransigencia de unos y de otros. Las líneas están tendidas, dado que la pega-pega resultó puro jarabe de pisco. Oficialistas y disidentes, se preparan a medir sus fuerzas en los próximos comicios.

Autor teatral y Comisario de Policía

del diario de un repórter.

6 de enero.

El que suscribe se había reconocido al mostrador del maestro Mensi, popular confitero de Belgrano, en demanda de un refresco con pajilla.

—¿Qué va bebé usted, chico?— averiguóme don Pepe Melgar, un andaluz especialista en kilométricos informes *in voce*, corredor de seguros de vida, excelente padre de familia y admirador de las estrellas teatrales del género chico.

—Una granadina, don Pepe.

—Pues yo voy a bebé una horchata de chufas, lo más helado que me la puedan servir. ¡Más helado que el pico der Tronao! Que hace un calor africano. ¿Sabe usted de dónde vengo?...

—¿De asegurarle la vida al "doctor Dercasse", don Pepe?...

—Que Pepe Mergar no tiene tratos con ese tío entevitao tan lugubrememente! ¡Si parece un affiche de camposanto! Vengo de la comisaría.

—¿De la comisaría, don Pepe?...

—Le tuvieron a la sombra, Melgar?

—¡Ná de enclaustramiento! Que le hice una visita a mi amigo er comisario de la 29.ª, don Antonio Domínguez. De entrá, le dije:—Ponga usted er botín en er patio, don Antonio—¿Pa qué?, me preguntó.—Pa que los Reyes le dejen algo.—Que ya pasó la hora, Mergar.—No importa, don Antonio. Hay Reyes noctámbulos, y también existen Reyes que regalan er rayo der so. Reyes que re-



El comisario de la sección 29, señor Antonio Domínguez, cuyo debut en el campo teatral se realizó hace 18 años, en el teatro Rivadavia (hoy Moderno), con "Mariano", boceto dramático, en los buenos tiempos de Montero y de la Perales.—Mirando pasar



parten vestíos de brin y con sombrero Panamá. ¡Vamos, don Antonio: er botín al patio!

—Accedió el comisario a su pedido, don Pepe.

—Vo, chico. Pero yo le dejé er regalo de Reyes a mi buen amigo er señó comisario Domínguez.

—Pan dulce o peladillas de Alcoy?

—¡Ná de eso! ¡Ni pan dulce ni peladillas de Alcoy! Le regalé un fósil de armería y una navaja sevillana de esas que pa abrirlas hacen más ruido que la orquesta der maestro Marvañi en pleno, tocando bajo la campana de la iglesia de San Terno. El fósil de armería es un fusil que usaron los españoles en Bailén, un fusil de cargá por la boca, un fusil cuasi mitológico. ¡Era un recuerdo de familia!

En su despacho, flanqueado por abundante chafalonía del delito

lia!... Había pertenecido a mi señó bisabuelo y fué heredado de padres a hijos



Coleccionista de armas.—En su museo, instalado en una salita de la comisaría en cuestión



Domínguez, caricaturado por Taborda

—¿Y la navaja con "ou verture", don Pepe?

—¡Época presente, chico! ¡De Arbacete! Con más mueyes que er puerto del Rosario, y afilá como pa ortá un queso de Holanda en er aire. Pues ha de sabé usté, que don Antonio Domínguez, er comisario de la N., es coleccionista de armas pasaitas de moda. En el locá de la comisaría, en una salita, tiene don Antonio su museo. Hay aví de tóo: fusiles, tercerolas, carabinas, rifles, mosquetes, mosquetones, escopetas de fuego centrá y escopetas de alimentá por la boca, como a niño recién nació, sables, bayonetitas, flechas, arcos, etcetera. También tiene un cañón corto, de bronce, con su cureña y con sus corres pondientes bulas esféricas. Y balas de cañón moderno, esos srápneles y esos botes de metralla, que purverisan un pueblo en un cerrá y abrí de ojos, incluyendo ar señó cura párroco y al señó arcarde. Créame usté que es interesantísimo el museo de don Antonio Domínguez, er comisario de la 29. ¿Por qué no lo visita usté?... De paso, haría usté la notita der comisario Domínguez pa FRAY MOCHO, pues ha de sabé usté, que autotratrá y comisario de policía ar mismo tiempo, es tou una novea.

—¿Comisario de policía y autor teatral

—¡Teatrá, como sueña y como usté lo oye! Pues don Antonio es un chico inteligente cuya historia teatrá se la voy a contá a usté de punta a rabo. Don Antonio tiene sus 37 años de edad,

sus 21 años de policía y sus 10 de autor teatrá. Hace 19 años, revistaba don Antonio en er archivo der departamento centrá de policía, siendo amigo íntimo de Joaquín Montero, er aplaudío actor cómico. Don Antonio, entre el archivo de un homicidio y el entierro de un sumario de cuerpo presente, se puso a escrebí pa er teatro. En ese tiempo, otros tres empleados policiales también escrebían pa er teatro: er teniente de bomberos Spuch, er ausilia Vasquez y Antonio Fontanueva. Este, en colaboración con er ausilia, escrebieron "Cuyanos", representao con éxito ayá cuando estuvimos a punto de apalearnos con los chilenos, hace rato, por cierto.

¿Con qué obra debutó el comisario Domínguez, don Pepe?

Pues debutó con "Marino", un boceto dramático, en er entonces teatro Rivadavia. nieron Montero y la muy guapa Perales. Una obrita muy movía. Escenas de gente de mar. Agua, cielo, cantares, cabos, velas, remos, marmeros, papas, etc. Después, en colaboración con Fontanueva, produjo "Pichón de Jettatore", estreno en el Nacioná de la cave Corrientes. Ar carté der teatro Bergrano, subió "Gajes der oficio", comedia en un acto, representándose con éxito. En er mismo teatro Bergrano, se dieron otras dos obras de don Antonio: "Señó ladrón" y "Er tenorio enjaulao". Además es autó de do revistas: "Actualidad" y "Modernismo", la primera estrená en er teatro Nacioná. ¡Trabajao, don Antonio!

RIMAC.

Profesoras y Maestras



Maestras egresadas de la Escuela Normal N.º 4. — De derecha a izquierda: T. Baudet, M. Avila, E. Devoto, L. Román, C. Ingamá, C. Mañav, M. E. Ruiz, C. Villamil, N. Picasso, J. Sánchez, E. Biancheri, E. Barros, O. Astori, S. Feijóo, T. González, B. Othlinghaus, S. Catalá, C. Tosiglia, T. Valassina, A. Cruz, N. Brugat, R. Leiva, M. Oribe, T. Pereira, I. Santamaría, H. Gómez, A. Jaureguberry, C. Marin, C. Ferrari, S. Godino, E. Davila, M. P. Arguelles, P. Iriart, E. Euli, M. Ilarrás, M. Louzán, A. García, A. Biaretti, C. Catalá, E. Bouché, C. Sprovieri, M. Lozgo, M. Jaureguberry, M. L. Grisetti, E. Castelao, E. Copello, C. Román, R. Varela.



Escuela Normal del Profesorado en Lenguas Vivas.—Nuevas profesoras normales y de francés. — De izquierda a derecha: Sentadas: Señoritas M. Estela Somoza, Luisa Scala, Rufina Bolino, Alicia Feijóo Aguiar, María Isabel Escudé, Sara Argentina Arrieta, Anita Henríquez. De pie: María Luisa del Pino, Josefina Alfano, Matilde Roland, Adelina Bassi, María Blanca Ruiz y Helena Brenner

Un nuevo contingente de profesoras y maestras ha egresado de los distintos institutos de enseñanza de la capital para iniciarse en la difícil tarea de la educación. Muchos tropiezos o ingratitudes aguarda a las noveles maestras en el transcurso de su carrera, pues aún no ha llegado a ser aquilatada en su verdadero valor la obra importante que desempeñan, doblemente simpática puesto que en general no les aguarda otro estímulo que la satisfacción del deber cumplido.



Profesoras egresadas de la Escuela Profesional N.º 1: señoritas Catalina Pisano, Isabel Lenideiro, Alvina Calderato, Victoria Pozzi, Danizza Georger, Ema Crivioli, Aurora Plasvich, Angela Stabou, Natalia Linch, Zulme Pellegrini



Maestras egresadas en la Escuela Normal del Profesorado en Lenguas Vivas. — Señoritas: Adelaida Giménez, Regina Claver, Mercedes Mitre, Amelia W. Lagorio, Amelia Grossemey, Juana Massimino, M. Luisa Gauvry, América Violante, Margarita Spelta, América Monasterio, Elisa Mallet, Estela Gomareschi, Raquel Marcos, María Cañas, Aida Ohligaren, Elsa Gaia, Petronila Collazo, Berta Zorrigueta, Elvira Lomuto, Sara Vázquez, Elsa y Elisa Chasseing.

"Fray Mocho" en el Paraguay

Una demostración —Año nuevo

Con ocasión de cumplir 25 años de director del Banco Mercantil, el señor Antonio Plate fué objeto de una amistosa demostración de afecto por iniciativa de la Cámara de Comercio de la capital paraguaya. A ella se adhirieron, además de los miembros de dicha institución, personalidades del mundo político y comercial, y representantes de los bancos y casas mayoristas. La hermosa fiesta, en que abundaron los discursos, vino a poner de relieve las grandes simpatías que ha sabido captarse el señor Plate durante su larga actuación.

—Con gran entusiasmo se celebró en el Departamento de Policía de la Asunción la llegada del Año Nuevo. Al lunch preparado al efecto asistieron el ministro de guerra doctor Velázquez, el jefe de la institución, señor Manuel Baltyero, el comandante D. Alonso, etc.



Asunción. — Demostración ofrecida por la Cámara de Comercio al señor Antonio Plate, con motivo de cumplir los 25 años como director del Banco Mercantil



En el departamento de policía — El ministro de la guerra y las autoridades policiales superiores festejando el Año Nuevo



Jefes y oficiales de la guardia-cárcel, brindando



La hora romántica

Con tu pálida mano sentimental de Ofelia
quieres forzar la hermética cerrazón del destino
y deshojas la angustia de una ardiente camelia
que va dejando gotas de sangre en el camino.

La tarde está pendiente de tu mano indecisa
sonámbula en el rito que oficia su embeleso.
La esperanza te deja lograr una sonrisa
para hacerle un influjo favorable al proceso.

Van rindiendo las hojas enigmáticamente,
la mirada vacila pero el gesto presiente,
y en el último pétalo, la fatal conclusión

desvanece tu ensueño como una lejanía
y al ver tu desmayada palidez se diría
que hubieses deshojado tu propio corazón.

José MARTÍNEZ JEREZ.

Dib. de Hohmann



LA VIUDA BRAVA

—Lo qu'es esta apuesta, no la gana Adrián Centeno.

—Mesmo pálpito tengo yo.

—Yo no apuntaría en contra. Ese mozo tiene pato con el Diablo.

—Ni el mesmo Diablo está seguro de no pegar una rodada... ¿Qué dice, viejo Sandalio?...

—Yo digo que Adrián, envalentonao con sus hazafías, va jugando una partida muy peliaguda.

—¡Pretender casarse con la viuda Brava!... ¡Ni a Mandinga se le ocurre!...

—¿Y quién responde de que Adrián no sea Mandinga en persona?... Apareció en el pago como cáido del cielo. Denguno supo nunca di'ande vino, ni pu'ande vino; denguno conoce la marca de sus tres caballos que no tienen rival pal camino, que saltan los alambreros con más facilidad que un perro y que vandeán el Uruguay a nado como si jueesen bote, sin mojarse el lomo.

—Naides sabe di'ande es.

—Ni di'ande saca plata, y siempre tiene plata como mundo.

—Y gasta más moneda qu'el gobierno.

—Convida a tuito el que se le acerca, a tuitos los juegos gana y después devuelve la plata, riendose y diciendo qu'él no la precisa porque tiene banco.

—Yo lo vide una vez en un partido 'e taba, echar diez suertes seguidas, tirando con la zurda y con los ojos vendaos.

—Y yo cantar ocho flores de treinta y cuatro, con la espadilla y el siete bravo.

—En contra suya no apuesta ni la pisada 'e un chimango. Tuito lo que dice que v'hacer lo hace y no hay cristiano que lo vense. Píal que tira es novillo al suelo; bagual que monta lo hace caballo 'e freno p'andar mujeres dende el primer galope; naides baila mejor qu'él, naides lo iguala a cantar y a la guitarra 'hace réir y llorar en unos estilos que ni Santos Vega tocó más lindos!...

—A mí denguno me saca 'e la cabeza que si no es el mesmo diablo, es su entenao, y qu'esta apuesta la gana como cuantitas hizo y haga...

—Aun mesmo que jueese el Diablo—dijo sentenciosamente el viejo don Salustio—yo estoy seguro qu'esta carrera podrá ganarla, pero que la va perder después de ganada.

—El que pretenda embrollársela, tiene qu'entenderse con su daga y naide inora qu'esa daga sale de la vaina cortando.

—No hay daga que no se melle ni vista que no se fuble...

Desde dos años atrás, Adrián Centeno era el tema constante de las conversaciones en Pago Corto. Constituía Adrián Centeno el tipo clásico del gaucho entrerriano. De estatura mediana, bien repartido, robusto y ágil, tenía singular destreza en todos los ejercicios físicos de uso campesino. Era, además, todo un buen mozo. De su frente alta y enérgica nacía abundante y sedosa cabellera negra; bajo las curvas perfectas de las cejas, abrianse dos ojos de azabache, que unas veces tenían brillazones de hoja de daga y otras suavidades de flor de camalote; la nariz ligeramente aguileña, los labios finos, sombreados por un bigote muy tenue, y la energía del mentón lampiño, daban a su rostro una expresión de fuerza y de simpatía cautivadora.

Había vencido al gauchaje comarcano en cuantas lides le provocaran, y había realizado hazafías que asombraron. Echarse a la laguna en una tarde de estío y jugar con una tropa de yacarés encelados, era mínimo arroyo. Cuando se presentó un potrero que los domadores de más crédito debieron largarlo, declarándose impotentes para rendirlo, él lo montó en pelo y sin riendas, y a puro tirón del copete le quebró los bríos y lo condujo sumiso al pie de la enramada.

Existía en el pago una vieja azotea, abandonada en mitad del campo, circundada de yuyos,—cicutas y ortigas, malvavisco y abrepuño,—a la cual no osaba acercarse nadie. Era una casa embrujada. Refería una leyenda que, más de treinta años atrás, el dueño, un viejo libidinoso, después de haber muerto a disgustos a su esposa, estranguló y arrojó al pozo a su hija única porque había resistido heroicamente a sus criminales deseos. Desde entonces, todas las noches brotaban de la tapera ruidos y voces extrañas, súplicas desesperadas y llantos lastimeros.

Adrián apostó que pasaría una noche en la casa encantada. Al siguiente amanecer, los contrincantes, que habían permanecido de guardia en las inmediaciones, penetraron en el edificio, obedeciendo a su llamado, y lo encontraron tomando mate, tranquilo y sonriente, sentado sobre una vieja "marquesa", en tanto a sus pies, al calor del rescaldo, dormitaba, mansa e inofensiva como un perro, enorme vibora de la cruz.

Aquella hazafia debió ser concluyente; pero la temeridad de Adrián quiso ir más lejos y apostó a que habría de casarse con la Viuda Brava.

Era ésta una mujer cincuentona, alta, flaca, horrible. Unica heredera de un estanciero riquísimo, se había casado cuatro veces y había enterrado a

sus cuatro maridos, que fueron, entre sus manos de fierro, cuatro miserables esclavos.

La Viuda Brava inspiraba terror en el pago. Más avara que Harpagón, más perversa que Caín, hasta los perros morían de hambre y de malos tratos en su casa, y había que respetarla, sin embargo, por ser inmensamente rica y por ser además, un macho, capaz de andar a tiros y a faconazos con cualquiera.

Adrián no se intimidó por eso y a un mes escaso de estipulada la apuesta pasaba a ser el quinto esposo legítimo de la terrible viuda.

Por espacio de seis meses nadie volvió a verlo. Se empezaba a suponer que había corrido el mismo fin que sus antecesores, cuando una tarde apareció en la gloria de la pulpería.

Los tertulianos tardaron en reconocerlo. Era un esqueleto metido dentro de una pobre vestimenta. Pidió una copa de caña, y cuando llegó el momento de pagarla, estuvo largo tiempo buscando en los bolsillos la única moneda de níquel que llevaba.

Alguien le ofertó:

—¿Quiere tomar otra copa, don Adrián?

Y él, con voz cascada, dolorida, miserable, respondió:

—No, gracias... Mi mujer jué a ver un ganao que le quiere vender don Apolinario Santurio y carece que yo esté en casa antes que guelva...

Y humilde, rendido, macilento, salió, montó su mancarón de miserable apero, y partió en busca del cubil y del collar de fierro.

—Yo lo había pronosticao—dijo el viejo Salustio. Esa carrera la iba a perder después de ganada... ¡Es al fiudo, no hay taba que no se vuelque, ni caballo que no ruede!...

Dib. de Peñáz.

Javier de VIANA.



El nuevo secretario de Obras Públicas de la Municipalidad



El ingeniero don Eduardo Aguirre, nuevo secretario de obras públicas de la municipalidad, en el acto de la toma de posesión del cargo, el 5 del corriente, en compañía de los doctores Arturo Gramajo y Enrique Ruiz Guíñazú y un grupo de concurrentes

En el Asilo Israelita Argentino



El domingo 9 del corriente se inauguró en Belgrano en la calle Juramento 1719, el Asilo Israelita Argentino, para ancianos e inválidos. — Público que concurrió a la inauguración



La comisión directiva del Asilo Israelita, señores A. Chayes, N. Simselevich, M. Kaminsky, A. Vermans, J. Gdanskky, B. Robial, J. Goldmon, I. Rosenbluniz, A. Pawlosky, W. Prilik, R. Teivovich, G. Ojmou, con los primeros asilados

Necrología



Doctor Atanasio Ceballos



Doctor Carlos Witcomb



Coronel Benjamín Calvete

UN CAMPAMENTO DE..... BOY SCOUTS :

Los boy-scouts de las secciones de Avellaneda, Almirante Brown, Barracas, Caballito, Devoto, J. M. Estrada y Once, acamparon bajo la dirección del capitán instructor señor Claudio Lagos, desde el 2 del corriente, en la estancia "Santa Rosa de Haedo", estación Islas (F. C. S.). El campamento durará hasta el día 31. La estancia fué gentilmente cedida por el señor C. M. Rivero Haedo, y la Compañía General de Obras Públicas prestó las seis carpas de que consta el campamento.

En el campamento se hace práctica de natación, remo, orientación,

rastreo, primeros auxilios y numerosos otros ejercicios que comprende el programa de instrucción del scouting.

Una jornada de campamento es en general como sigue:

Se levantan entre 4 ½ y 5 de la mañana; después hacen gimnasia, y luego viene un espacio para baño y natación, hasta las 8, que es la hora del desayuno. Este último, consiste en té con leche. Hasta la hora del almuerzo (12 m.), los scouts quedan en libertad para evacuar sus asuntos particulares, como el arreglo de sus ropas y el despacho de su correspondencia. El almuerzo es análogo al que generalmente se toma en familia, con predominio del asado, que hacen a la parrilla, empleando la reja de una ventana. Durante la tarde se efectúan ejercicios diversos de scouting y toman otro baño (de 4 a 5). Las 5 es

Haciendo señales con banderas, empleando el alfabeto Morse. Toman firmemente el asta con las dos manos, de modo que los dos pulgares quedan juntos. En esta forma se facilitan los movimientos. Haciendo girar el asta sobre su centro, describen círculos de 90 y 180 grados. El primero indica punto y el otro raya



Haciendo gimnasia sueca



Clase de natación en la laguna de la estancia, tan grande que apenas se distingue una orilla de la otra

la hora del té con leche. La hora de la cena es de 7 ½ a 8. Entre el té y la cena se efectúa una revisión general del campamento, se recoge la leña, se prepara la cena, se organizan las guardias, etc. Entre la cena y el toque de silencio (9 p. m.) se pasa el tiempo charlando y contando cuentos. Después, a

la cama todo el mundo. Las guardias nocturnas duran dos horas, y las constituyen dos boy-scouts de cualquier edad, que vigilan y recorren, cada uno con su farol y con su palo, y cubierto con su manta.

La vida que se hace en el campamento es saludable y está llena de atractivos. ¡Cuánto no extrañarán sus carpas los muchachos, cuando dentro de quince días hayan vuelto a sus hogares del poblado!...

Preparando el rancho



Escribiendo a la mamá las impresiones del campamento



Después de la cena, un poco de lectura



Buenas noches



La guardia nocturna

“Fray Mocho” en el Rosario

Manifestación radical-disidente

El sábado por la noche fué públicamente consagrada en el Rosario, por el Comité Departamental del Radicalismo, la fórmula disidente a la gobernación de la provincia, constituida por los señores Rodolfo B. Lehmann y Francisco Elizalde. Se llevó a cabo una gran manifestación, cuya concurrencia ha sido estimada en no menos de 7.000 personas. La columna se organizó en la esquina de Córdoba y Oroño, siguiendo el itinerario San Martín, Santa Fe, Córdoba, Maipú, Ríoja, San Martín, Córdoba y plaza San Martín. Se pronunciaron varios discursos.



Los señores Lehmann y Elizalde (en el centro), a la cabeza de la columna



El club “Los Andes”, en el grueso de la manifestación



El club “San Martín”, cuyos miembros concurren todos a caballo y ostentando sus clásicas gorras

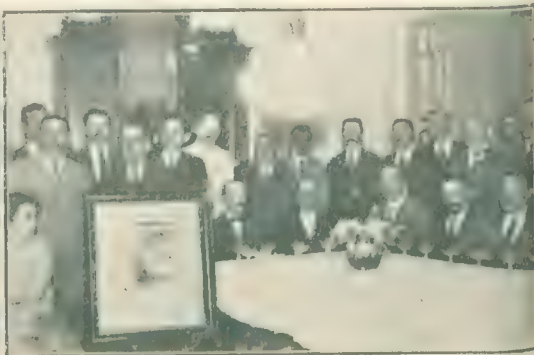
Concierto en el Instituto de Tráfico



Durante el concierto realizado el jueves en el salón de actos públicos del Instituto de Tráfico, a beneficio de la biblioteca de la institución
Señores y señoritas que tomaron parte en el concierto La concurrencia

Los empleados de la aduana

En la sociedad "Garibaldi"



Durante el banquete de compañerismo efectuado la noche de Reyes por los empleados de la aduana

El señor C. Fiorini y miembros de la institución que le ofrecieron un pergamino en aplauso de su gestión como presidente.

"Fray Mocho" en Montevideo

Un acontecimiento hípico resultó la carrera internacional que se efectuó el 6 del corriente y que congregó en el pintoresco hipódromo de Maroñas, lo más escogido de la sociedad uruguaya y un núcleo de distinguidos sportsmen argentinos.

Los doctores Villanueva y Pradère, llevaron la representación del Jockey



En el palco oficial, el doctor Villanueva y las autoridades del Jockey Club



El ministro de la guerra Sr. Sánchez y familia



Señoritas de Tezanos



Señoritas de Rodríguez



Familia de Salvañac Braga

En la escuela militar. — Graduación de cadetes



El ministro de la guerra señor Sánchez, el ministro argentino doctor Moreno, el ministro italiano Marqués de Molinari, el jefe de la escuela militar coronel Mendoza, presenciando el desfile de los cadetes

Club argentino. La comisión del Jockey Club uruguayo fué a recibir a bordo a la delegación argentina a quienes acompañaron hasta su alojamiento en el Parque Hotel.

El secretario del presidente uruguayo, señor Brizuela, presentó al doctor Villanueva los saludos del doctor Viera, quien le ofreció un banquete a bordo del crucero "Uruguay". Fueron comensales, además del doctor Villanueva, el doctor Pindere, los ministros Brea, Brum, Espalter, Cosío y Amézaga, el presidente de la alta corte de justicia y los presidentes de las cámaras.



El ministro de la guerra señor Sánchez, felicitando a los nuevos cadetes ascendidos



MENUDENCIAS



A la siguiente conclusión arriba
Dávila:

—Me molesta, lo confieso,
que Carbó me apabulle... ¡Y que uno escriba
tantos editoriales para eso!

* * *

Don Benito ha sido muy agasajado en Montevideo.

Sin miedo a equivocarse,
el doctor de la Torre dice así:

—Todos los que desean divorciarse
van a parar allí.

Murmura un radical:

—Yo no envidio a Cantilo
el talento, la fama o el estilo;
yo le envidio su aspecto arzobispal.

* * *

"Londres.—El ex agregado militar de la embajada
alemana se queja de que los ingleses le han abierto
sus documentos privados."

Un neutral comenta así lo ocurrido:

—Mal hecho está eso; pero aun estaría peor que,
en vez de abrirle los documentos, hubiesen abierto
en canal al ex agregado.

* * *

Nadie debe ignorar que el otro día
un voto consiguió Ramos Mexía,
llenos de admiración felicitamos
igual a los Mexías que a los Ramos.

* * *

"Un telegrama de Barcelona anuncia que la policía
ha comprobado que los autores del asalto al ayunta-
miento pertenecen a la agrupación de Jóvenes Bár-
baros."

Buen título para una sociedad recreativa, que con-
firmos se fundará pronto aquí y dará el correspon-
diente baile de inauguración.

* * *

—Este año—de la Plaza preguntó—
terminará la guerra? No lo sé.—

Y, afligido, agregó:

—Lo más grave es que yo terminaré.

* * *

¿Quién se le pone delante
al sorprendente, al pasmoso,

al único, al asombroso,
Villanueva renunciante?

* * *

Roca casi no se dejaba crecer la barba,
Figueroa no se dejaba crecer la barba.
Sáenz Peña no se dejaba crecer la barba.
Don Victorino no se deja crecer la barba.
¿Por qué se dejará crecer la barba, de la Torre?

* * *

¡Qué comilón tremendo!

Aunque la plebe lo critique en vano,
la presidencia dejará comiendo.

¡Ultima gioventù del cuore umano!

Hemos recibido:

"El Erial", por Constancio C. Vigil.

"Biblioteca argentina.—Doctrina democrática" de
Mariano Moreno. Noticia preliminar, por Ricardo
Rojas.

"Primeros cantos", por José D. F. Campoamor.
La Plata.

"Horas puras", por Alberto Mendieroz.

"La idea latina". Revista quincenal. Año I. Nú-
mero 1.

"Ediciones Mínimas". Número 1. "Evangélicas",
por Almafuerte. Número 2. "Poemas", por Rabin-
dranath Tagore. Traducción de Carlos Muzio Sáenz
Peña.

"...", tango para piano, por Atilio P. Peluffo.

"Cura segura" y "Guaymallén", tangos para pia-
no, por J. de D. Filiberti.

"De farra en el cabaret", tango, por A. G. Vi-
lholdo.

"Popoff", tango para piano, por Vicente Greco.

"El silencioso", tango criollo para piano, por Ro-
dolfo A. Bianchi.

"Eres mi encanto", vals brillante para piano, por
Antonio A. Cipolla.

"Alma criolla", tango para piano, por P. V. Lam-
bertucci.

"El remolón", tango para piano, por Carlos Ro-
meu.

CORREO SIN ESTAMPILLA

L. B. C.—Buenos Aires.—

Vemos (oh, infortunado
vate ripioso
que es usted demasiado
metodoso.

B. T. Z., Marina, A. del O., A. A.

Y J. D.—Buenos Aires.—No.

S. P. D.—Buenos Aires.—

A la fuerza es un tipo estrafalario.

el que cifra su gloria en ser piadoso.

T. T. T.—Buenos Aires.—

Proteste, insista, alborote,
trátele con insolencia;
no tema que se le agote
al canasto la paciencia.

Cánula.—Buenos Aires.—; Incito
varón! Sirve usted lo mismo para un
barrido en prosa que para un fregado
en verso.

Fray Rebenque.—Buenos Aires.—

Quiere su mala fortuna
que en cuestiones de fonética
tengan los pedantes una
autoridad hipotética.

B. T.—Buenos Aires.—

Una imaginación
que no es nada vulgar
ha de tener un hombre, para hablar
del "horrendo estornudo del cañón"

E. A. E.—Buenos Aires.—Tratán-
dose de términos técnicos, confesamos
nuestra ignorancia. Usted escribe de-
co, derrepente, loza del sepulcro...
¿Se trata de términos técnicos?

D. B. F.—Buenos Aires.—Probale
a usted que es un ripioso contumaz e
incurable y tratar de que se corrija es

como darles una inyección de suero
antidistérico a las pirámides de Egipto.

H. Q.—Buenos Aires.—

Su "Cuento del tío" es frío,
vulgar, chato y soñoliento.
¡Singular cuento del tío
donde no hay tío ni cuento!

Solón. I. M. G., E. D., Reservista.

—Buenos Aires.—

Como en competencia

lo hacen esta vez;
unos disparatan con magnificencia
y otros desatinan con esplendidez.

J. A. F.—Adrogué.—Impublicable.

J. E.—Tigre.—Dios no le ha lla-
mado a usted por ese camino.

X. A. M.—Montevideo.—Alguno
de sus versos necesita asistencia fa-
cultativa.



SATISFACIENDO EL PEDIDO QUE REITERADAMENTE NOS DIRIGEN MUCHOS CONSUMIDORES

en el sentido de que pongamos a la venta otros aceites de fina oliva más baratos que la marca principal T-TORTOSA, hemos resuelto entrar por la costumbre de designar con título de nobleza la calidad de los aceites. En adelante, pues, según título y clase pondremos en venta estas tres nuevas marcas de aceite:

"MARQUES de Tortosa" (clase general).

"DUQUE de Tortosa" (clase extra).

"PRINCIPE de Tortosa" (clase principal).

Estas tres marcas de aceite serán, respectivamente y por lata, \$ 0.10, 0.20 y 0.30 más baratos que la calidad y marca

ACEITE



TORTOSA

IMPORTADORES:

GUARDIOLA, PUIG y Cía.

LIBERTAD, 65 -- Buenos Aires



GRANDES REBAJAS DE PRECIO

EN TODOS LOS DEPARTAMENTOS

Sombreros para Señora

Modelos elegantes

- 3—**GRAN CAPELINA**, en tagal, adornada con cinta y flores. \$ **19.50**
 4—**ESPLENDIDO SOMBRERO** en crêpe francés, guita de flores y cocarda de cinta. . . . \$ **19.50**
SOMBREROS de clarín, modelo de última novedad: en los colores rosa, blanco, celeste y lila, \$ **6.**
SOMBREROS de brin, surtido completo de colores, adornados con moño del mismo y hebilla, modelos de aceptación. \$ **9. -**



Blusas

para

Señora

Modelos de gran moda



- 6—**BLUSA** de voile linón blanco, forma de gran moda, con finos adornos de bordados de color, vainillas y alforzas. \$ **7.50**
 7—**BLUSA** confeccionada en seda lavable, blanca, de muy buena calidad, forma "chemisier", de última novedad, con botones de macramé, pesos. \$ **9.50**
ELEGANTES BLUSAS de linón blanco de buena calidad, adornadas de vainilla, alforzas y finos bordados a mano. \$ **5.50**
BLUSAS confeccionadas en batista blanca de inmejorable calidad, elegante forma "chemisier" con alforzas y vainillas, corbata de seda, \$ **4.80**

Departamento
de Sombreros
y Blusas
para Señora

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO:
Avenida de Mayo,
Perú y Rivadavia

GRANDES REBAJAS DE PRECIO

en todos los Departamentos

Confecciones para niñas



VESTIDOS confeccionados en crespón de algodón fantasía, colores de moda, adornados con botones y bordados soutache. Para niñas de 6 a 9 años, pesos 4.50; de 2 a 5 años. \$ **3.50**

VESTIDOS confeccionados en brin de hilo, surtido de colores, cuello y peto de brin blanco. Para señoritas, talles 36 al 42. \$ **5.80**

BLUSAS confeccionadas de clarín, adornadas con puntilla, cuello y puños de batista, colores de moda. Para señoritas, talles del 36 al 42, pesos. **0.65**

BLUSAS confeccionadas de batista, colores rosa y celeste o blancas, con adornos de alforeitas y valencianas. Para señoritas, talles 36 al 42. \$ **0.95**

Confecciones para niños



TRAJES DE BLUSA MARINERA, confeccionados en brin galatea, de calidad extra, rayados azul, celeste, punzó y marrón sobre fondo blanco, cuello de brin liso, con cintas blancas. Para niñas de 2 a 10 años. . . \$ **3.75**

AMBOS DE SACO Y PANTALON, confeccionados en franela de lana, artículo decatizado, colores fantasía sobre fondos oscuros. Para niños de 8 a 16 años, cualquier edad. \$ **10.90**

TRAJECITOS DE BLUSA LARGA, confeccionados en piqué blanco, doble cuello y puños adornados con entredós y soutache, blusa con cinturón. Para niños de 2, 3 y 4 años. \$ **7.75**

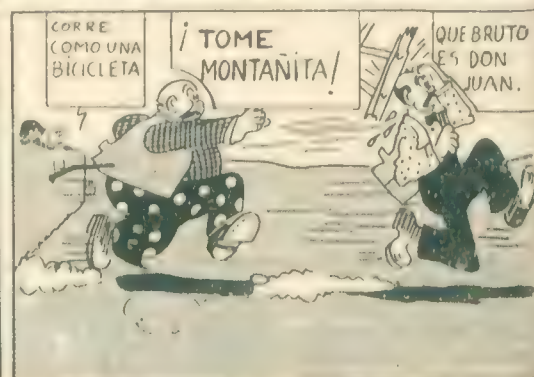
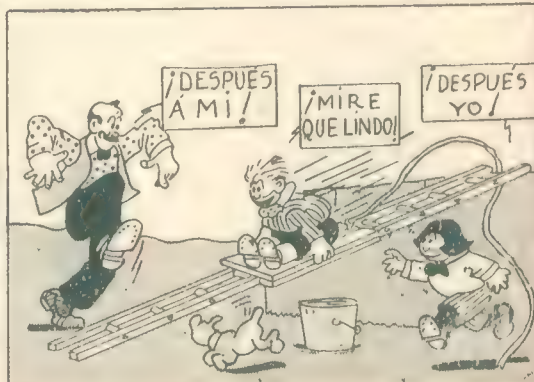
Departamentos
de Confecciones
para Niños y Niñas

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

CASA CENTRAL:
Florida y Cangallo

AVENTURAS DE DON JUAN BARRICOM

EL TOBBOGAN Y EL PERRITO....





Kepta

Las mujeres no deben confundir las perlas KEPTA, maravillosos descubrimientos científicos con otras imitaciones que desde lejos revelan su inferioridad. La legítima perla KEPTA es una joya perfecta y un adorno insuperable de la dama elegante. Visítanos con un completo surtido a quien lo solicita. Pidan catálogos.

INTRODUCIDOR

FREDÉRIC RELLER - MAIPU 150 - BUENOS AIRES

Enlaces



Señorita Ignacia Figueroa Ro-
jas con el señor José C. He-
rrera

Señorita M. Mercedes Candiotti con el señor
Miguel A. Garramuño

Señorita Francisca Piccini
el señor Emilio Cucchi



Menich-Didiego



Señorita Inés Bell con el señor José Dodds

Cuentas Corrientes B. P.

ESTAN ABIERTAS EN LA

Mercería Alemana

C. R. SCHERRER

SUIPACHA, 161

Míster RICO TIPO en Tucumán



Serie N.º 2

—Hermoso panorama el de esta ciudad de Tucumán, cuyos habitantes como los del resto de esta cultísima nación, saben apreciar la bondad y la superioridad del insustituible

WHISKY OLD SMUGGLER

cuidadosamente destilado en mi país, en Escocia.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la capsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsimil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

Unicos

Importadores:

Moore & Tudor establecido 55 años

PARA 1916

LOS DISCOS



OFERTA ÚNICA DE NOVEDADES "ERA"

Al amanecer,	tango	Noche calurosa, vals
Alma gaucha	"	El bisturi tango
Didí	"	El apronte "
Toda la vida	"	Alma de bohemio "
El solitario	"	Los Guevara "

Todos a 3 \$ c/u.

Por

45

pesos

ofrecemos este lindo
GRAMÓFONO
con 12 piezas, álbum
y 1.000 púas.



CAJA: tamaño 36×36×18 centímetros
Caoba pulida, con franjas doradas y tapa
plegable. BOCINA: 52 centímetros, en colo-
res surtidos. BRAZO: número 12, plegable.
PLATO: 25 centímetros de diámetro, nique-
lado y pulido.—Embalaje Gratis

THE INVENTIONS Co.

Carlos Pellegrini, 340 — Bs. Aires
Sucursal Rosario: SAN MARTÍN 825

Las nuevas maestras normales



Las egresadas de la Escuela Normal de Gualguaycho con el director, señor Bernardo Peyret



Las primeras maestras diplomadas en la Escuela Normal de San Fernando



Las de la Escuela Normal Nacional de Goya



En el lunch ofrecido a las maestras recibidas en codos (San Luis)



Si una persona que vive en provincias

necesita encargar artículos a tres casas de Buenos Aires, debe pagar tres encomiendas, escribir tres cartas y hacer tres giros, mientras que encargando a la

Oficina de compras de "FRAY MOCHO"

sólo paga una encomienda y le basta para el pedido un giro y una carta

En cuanto a los precios de compra, serán exactamente los mismos, porque esta oficina

NO COBRA COMISION

Teniendo en cuenta estas ventajas y muchas otras que el público ha podido apreciar ya, es que nos decidimos a instalar nuestra oficina para servir a los favorecedores de "Fray Mocho".

Cualquier persona puede encargar por medio de la Oficina de compras de FRAY MOCHO lo que necesite, de cualquier valor y de cualquier índole que el artículo sea.

Si el mandante tuviera ya en vista el artículo, por algún aviso o catálogo, se comprará tal como él lo indique y en la casa que designe. En otros casos se buscará la mayor conveniencia de precio y calidad.

Si la oficina viera que el artículo no está de acuerdo con el anuncio que ha inducido a ordenar la compra, cumpliendo los fines de defender los intereses del mandante, se abstendrá en efectuar la adquisición comunicando las razones.

Contando la oficina con personal competente, hará también las compras que se libren a su criterio indicándole el objeto del artículo, así sean éstos para uso común, regalos, etc.

Antes de encargar un artículo puede solicitarse toda clase de datos, que inmediatamente serán enviados por la oficina. También gestionaremos el pronto despacho de encargos hechos independientemente de nuestra oficina y que por cualquier causa no hayan sido atendidos.

NO SE ACEPTARAN PEDIDOS DE LA CAPITAL FEDERAL

Vea lo que necesite encargar a Buenos Aires y diríjase a la

Oficina de compras de "FRAY MOCHO"

BOLIVAR 580 — BUENOS AIRES

El administrador de FRAY MOCHO atenderá inmediatamente cualquier queja o reclamo que se le dirija, por carta o personalmente, referente a la Oficina de compras.

Periodismo



El personal de redacción del nuevo diario radical
"El Herald", de Córdoba



En el banquete ofrecido por la dirección de "El Pueblo", de General Acha

ENLACES

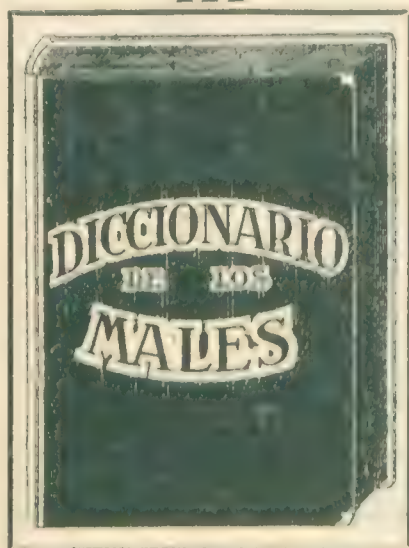


Fernández Bogliolo-Rosenda, en Córdoba



Tortora-Scamporrè, en Villa Urquiza

¿Por qué hay PERSONAS FELICES y PERSONAS DESGRACIADAS?



Pida Vd. hoy mismo como regalo (Gratis) "EL DICCIONARIO DE LOS MALES". Hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos, con el camino del trabajo, salud, felicidad, amor y cómo se adquiere la suerte y la fortuna.

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando "EL DICCIONARIO DE LOS MALES" (Gratis) con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral.

CUPÓN

Señor M. BERARD
Boite 1953, Buenos Aires, Rep. Argentina

Sírvase enviarme GRATIS un ejemplar del libro
"EL DICCIONARIO DE LOS MALES"

Nombre y apellido

Domicilio (pueblo o ciudad)

Ferrocarril Provincia



J. Paladino

Sastre

Florida 340, 1^{er} piso

*El sastre de los elegantes por la perfección
de su corte.*

Túnicas importadas Medios navarros

Ampliaciones fotográficas

Se puede obtener buena ampliación de un retrato a tamaño 30 centímetros por 40, por **\$ 3 50** moneda nacional.

Los pedidos deben hacerse por intermedio de la OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO.

También se ofrecen: ampliaciones 40 - 50 artísticamente retocadas por \$ 12; otros tamaños, precio convencional.

Oleo y pastel sobre bromuro: 30 - 40 y 40 - 50, \$ 20. En este caso, al enviar el original, debe indicarse color de la cara, cabellos y ojos de la persona y del traje que se desee.

Para los pedidos del interior, debe agregarse el importe del franqueo.



AVICULTORES POR CORRESPONDENCIA

Pudo, acaso, parecer atrevido, por apartarse de la norma tolerante seguida por viciosa costumbre en casos semejantes,—el espíritu de un artículo publicado en esta sección el pasado año, negando francamente, sin rodeos, la utilidad pública que había de esperarse de una serie de conferencias avícolas y desarrolladas en la Sociedad Rural. Sosteníamos en aquella ocasión que el conferencista, por motivo de su escasa permanencia entre nosotros, ignoraba las condiciones de diverso orden, que rigen en el país, relacionadas con la avicultura y desconocía, por tanto, la forma en que dicha rama agraria debía ser encarada, así fuese en su explotación comercial, como en su cultura industrial. No era bastante, significábamos, su preparación, apropiada para el viejo mundo, para que pudiera aplicarla con provecho en este país, y se permitiera dar enseñanza en una materia que no había experimentado entre nosotros, y careciese como consecuencia, de la parte más esencialmente importante: de "práctica sudamericana". No obstante estas razones, las conferencias fueron dadas.

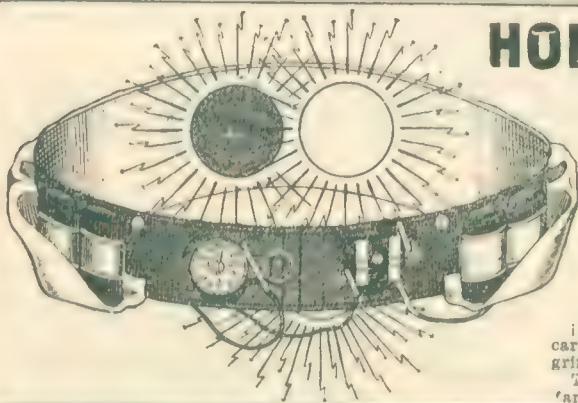
Regresó a España, y desde la madre patria, en la imposibilidad de poder continuar intruyendo con sus disertaciones verbales, se propone ahora inculcar conocimientos avícolas, por un procedimiento que en tal renglón resulta una verdadera novedad.

Trátase, según se desprende de unos avisos insertos en una revista que se edita en Montevideo, de abonar

la suma de 250 pesetas, como primera condición, a la escuela avícola que funciona en Arenys de Mar, para adquirir el libro que allí sirve de texto, como condición segunda e indispensable como la primera, mediante todo lo cual, y con el envío de algunas cartas desde el centro docente, el matriculado podrá obtener el título que lo acredite profesional en la materia, aunque en su vida haya criado un pollo, puesto que el pago de las 250 pesetas, la compra del libro, y las cartas que haya podido recibir, deben autorizar,—nos esforzamos por suponerlo así,—cualquier contrasentido, por absurdo que sea.

Creemos que no escapará al buen criterio de todos aquellos que deseen cursar avicultura, que el método propuesto,—igualmente que las célebres conferencias, posee por encima de todo un velado afán de vulgar mercantilismo, ya que no puede ser el de hacer obra de verdadera cultura, que resulta imposible por el sistema. No se olvide que aquí existen escuelas, cuyo funcionamiento constituye un honor para el país, por los beneficios que reportan, cuyo ingreso es factible para todos, y en las cuales no se enseña avicultura por correspondencia, siendo indispensable que el alumno asista a las clases teóricas, robusteciendo después los conocimientos adquiridos por medio de ejercicios prácticos.

DICK



HOMBRES DÉBILES, NEURASTÉNICOS

FALTA DE VIGOR VARONIL

Y los que sufren otras enfermedades deben usar el cinturón "ROBUR", del Dr. Berndt. Tiene BATERIA A PILAS SECAS y REGULADOR para graduar la corriente. ¡No producen gases, maduras y están siempre listas para usar sin ninguna preparación!

¡Pídase Gratis! Libros Ilustrados Explicativos, por carta o personalmente, a C. Scheid, calle Carlos Pellegrini 614, Buenos Aires. Se envían en sobre cerrado. También puede pedirse por intermedio de cualquier farmacia.



LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias, sinsabores, desavenencias y enfermedades.

¿Desea usted inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales? Busca los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores? ¿Ama el valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

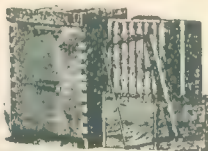
Pida el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez cartones en estampillas para franqueo de la respuesta y lo recibirá

COMPLETAMENTE GRATIS

y sin necesidad de requisito alguno.

Baste pedirlo, enviando nombre y dirección, escrita bien clara, por correo a la Casa THE ASTER, Apartado 1457—Buenos Aires.

NOTA.—Se ruega al distinguido público no confundir esta antigua casa por su seriedad y prestigio con otras que han venido apareciendo y se van de supercherías, falsas magias, simulado espiritismo, vulgar adivinación, etc., etc.



COLMENAS

DE 10 MARCOS
EXTRACTORES
Y ACCESORIOS
PARA LA CRIA DE ABEJAS
CATALOGOS GRATIS

Con una INCUBADORA
"ROSEHILL"
Se obtiene el más alto porcentaje
de pollitos sanos y vigorosos
CATALOGOS GRATIS



Goldkuhl & Brostrom Lda.

Unicos introductores de las afamadas
desnatadoras ALFA-LAVAL

Belgrano, 1138, Bs. Aires

El Ministerio de Agricultura de la Nación aconseja la CRÍA DEL CONEJO

Usted, con poco desembolso, puede constituirse criador de tan provechosos animales, ofreciéndosele esta oportunidad para obtener ejemplares COMPLETAMENTE PUROS, HIJOS DE IMPORTADOS, los que, al serle vendidos, se acompañan de un CERTIFICADO DE GARANTIA.

DETALLE

Conejos gigantes de Flandes, de 3 a 4 meses, el casal, \$ 25.— c/l; el trio, \$ 35.— c/l.
Conejos Normandos, de 3 a 4 meses, el casal, pesos 22.50 c/l; el trio, \$ 32.50 c/l.

Conejos Angora, blancos, de 3 a 4 meses, el casal, \$ 15.— c/l; el trio, \$ 20.— c/l.
Para gastos de remisión, agregados \$ 1.20 c/l. por casal, y \$ 2.— c/l. por trio.

Aves de todas razas, precios por correspondencia.—Pedidos: JOAN BONFILL, San Juan 1161, Buenos Aires

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5

Otros días: a horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
Y CIRUGÍA ABDOMINAL

SUIPACHA, 165

Unión Telefónica 800. (Libertad)

A. C. TAQUINI & Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración de Propiedades, Compra y venta de Haciendas, Operaciones Bancarias, Seguros, Gestiones ante el Banco Hipotecario Hogar Argentino, etc., etc.

BARTOLOMÉ MITRE, 475

Unión Telefónica, 3998, Avenida

Buenos Aires

"SARMIENTO"

SOCIEDAD PROTECTORA DE ANIMALES

TUCUMÁN, 1661

PRESIDENTE: SEÑOR JOSÉ PEREZ MENDOZA

Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Darrós. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta, de 10 1/2 a. m. a 12 m. y de 6 a 7 p. m.

U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central

DIVORCIO ABSOLUTO

pudiéndose contraer nuevamente matrimonio, se tramita en la vecina República del Uruguay.

Se atienden consultas gratuitamente. — Francisco Gicca, Alsina 1966.



J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolivia y Buenos Aires. Moreno, 990.

HERNIAS

Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — Calle PILONA 34 — BUENOS AIRES.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

FAJAS

para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.



DIPLOMA Y MEDALLA DE ORO EXPOSICION DE MEDICINA E HIGIENE DE 1910.

— PORTA y Hermanos.

INCUBADORAS ELÉCTRICAS "PETALUMA"

Verdaderas maravillas de sencillez y exactitud, funcionan en el "CRIADERO EXCELSIOR" el más grande y moderno de la república. 5000 pollitos sanos y vigorosos hemos criado en 1915 con estas incubadoras, las más seguras, que requieren poco trabajo y un gasto insignificante. Nuestra casa es la de mayor venta en avicultura, lo prueba el fracaso de sus competidores, obligados a clausurar sus negocios porque sus mercaderías no ofrecían la misma garantía de calidad y buen resultado. Pida nuestro nuevo gran catálogo — moral enviando \$ 0.50 en sellos postales a A. REINHOLD, Belgrano, 161, Bs. As.

Football



A la izquierda, aparece el equipo del "Club Atlético Martínez", ganador del campeonato de la 2.ª división en esa localidad, y a la derecha, los que tomaron parte en el primer partido jugado en Comodoro Rivadavia

GENERAL RODRIGUEZ



Fotografías tomadas durante la fiesta infantil que se llevó a cabo para despedir al año 1915

REGALO una tarjeta perfumada de actualidad

DE GRAN INTERES PARA SENORAS, SENORITAS Y CABALLEROS

No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada (novedad), de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee ser correspondido por la persona amada y obtener

Salud, amor, fortuna, felicidad, empleos, etc.

Todo cuanto ambicione en la vida lo conseguirá con este precioso libro. Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

C. FERNÁNDEZ - 1236, Abonado, 1236 - BUENOS AIRES



¿NO ES USTED FELIZ? LEA!!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipnó-Magnético, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampillas.—IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a éste y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

UN REGALO ÚTIL



Envíe hoy mismo su dirección y vuelta de correo recibirá completamente gratis un interesante libro, el cual enseña el naturalismo, de gran importancia para el mundo entero, por el conocerán la virtud que cada hierba encierra, como también la piedra correspondiente al mes de nacimiento de cada persona, entre ellas la poderosa Piedra Imán, tan conocida por sus fluidos benéficos.

Este hermoso libro debe ser leído con suma atención por encerrar en sus páginas grandes maravillas que a todos interesa. Dirija hoy mismo su pedido, lo recibirá franco de porte

2515 Independencia, Bs. Aires

J. M. CARRIZO

Dr. RICARDO S. GOMEZ

Profesor titular de la Facultad de Medicina — Cirujano jefe del servicio de señoras del Hospital Alvear. — Enfermedades de señoras y cirugía general. — Consultas: de 3 a 5 p. m.

CANGALLO, 1373

U. T. 4223 (Libertad).

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque

671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.

EL REGRESO DEL BOHEMIO



(Meditaciones de EL BOHEMIO)

Si este "pensador" hubiera tomado una copita de la estomacal

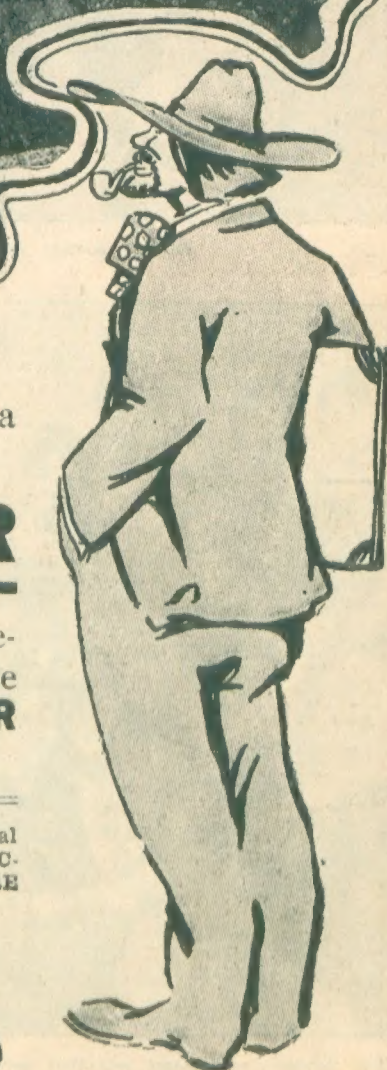
GINEBRA NÉCTAR

no aparecería tan cabizbajo. Es que seguramente el autor de esta obra de arte no se acordó de la **GINEBRA NÉCTAR** al modelar esta estatua.

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "GINEBRA NÉCTAR" lleve el facsímil de la firma de los importadores **MOORE & TUDOR**, para precaverse de las falsificaciones.

ÚNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido 55 años



Notas estudiantiles



Corrientes. — Las maestras normales egresadas en 1915



Escuela Normal de Chivilcoy. — Maestras diplomadas recientemente



Tres Arroyos. — Maestras infantiles recibidas en 1915



Tarantela bailada en la fiesta de fin de curso, que se efectuó en la escuela N.º 11 del Consejo 4.º (Boca)



Comisión directiva de la sociedad infantil "Protectora de Niños Pobres", que tiene a su cargo "el plato de sopa", en la escuela N.º 20, de San José Posadas



LO QUE NO HAY EN LAS TOLDERÍAS

—Quiteña linda: por linda la salud y por romántica compasión. Abandona con cierta tristura los puestos de la feria. Su gusto no ha visto cosa alguna en qué posarse. Por linda y refinada la salud. Las que allá compran, no me entenderían. Mis palabras necesitan una sentimentalidad que no encuentra su satisfacción en el encanto. La linda quiteña me va a comprender. Soy yo quien tiene la mercadería que buscan los ojos soñadores, y qué no hay en la toldería. Allá llenan su ambición las almas pequeñas, los cuerpos de escasa sensibilidad. Cuentas de vidrio, barro inferior, taleo y colorínche, olores fuertes, sonidos irritantes, pastas de menjurge. Acá, en el maletín, lo fino y embragador, alimento de

espíritus nobles y elegantes, de cutis que aspiran a refinamiento, de almas insaciables. Las lindas mujeres que abandonan tristes y manos vacías los tolderetes, son mis buenas amigas espirituales, para quienes poseo el talismán de sus ansias. Tómelo, con permiso del paisano; es el Jabón Reuter, producto de una ciencia seria, que conoce, a la par, los misterios de la química y las complicaciones psicológicas. Elemento de vida refinada, el Jabón Reuter es todo lo contrario de lo que se vende en la toldería; por esto sólo lo ofrezco con eficacia a quienes se alejan de allá decepcionadas. Estas son dignas de usar y comprender el Jabón Reuter.

Siempre el mismo
EL INSUSTITUIBLE
Cognac MARTELL



IMPORTADO POR

Moore & Tudor establecido 55 años

Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

NUMERO { En la capital..... 20 centavos
 SUELTO { Fuera de la capital. 25 "

EDICION { Número suelto: En la capital..... 40 centavos
 DE LUJO { " " Fuera de la capital.. 50 "